ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

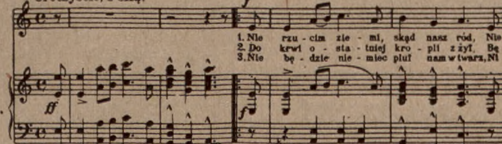
ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

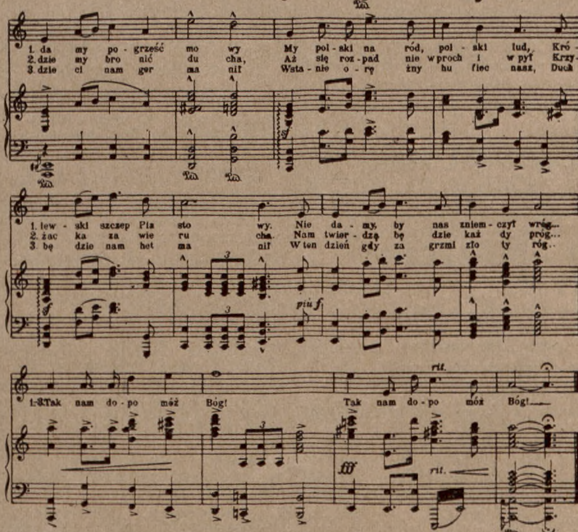
ROK VIII — SIERPIEŃ (1931) — AUGUST — NUMER 8



HASŁO.

Słowa Maryi Konopnickiej. — Feliks Nowowiejski.





Feliks Nowowiejski i Jego Rota Konopnickiej



"The Musical Echo" (Miesięcznik)

Do Miłośników Śpiewu i Muzyki Polskiej

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO

są do nabycia

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami	2.25
Rocznik 1928 z nutami	2.25
Rocznik 1929 z nutami	2.25
Rocznik 1930 z nutami	2.25
Rocznik 1931 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929 i 1930 na wyczerpaniu; zamawiać zaraz.

Adres Redakcji.
ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

THE MUSICAL ECHO — "ECHO MUZYCZNE"

Issued during the early part of every month
Subscription per year $2.00 Single copy 25c
Published by
B. J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane", co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, lecz odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00

Od Redakcji

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. Prosimy o uregulowanie.

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną." "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. "Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła "Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odbieramy wiadomości z różnych miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnioną, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać obok, krytykę o Echu Muzycznem by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

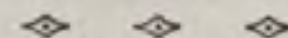
B. J. Zalewski, Wydawca i Redaktor.



ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH.
W Polsce, Ameryce i Kanadzie.

Dla braku miejsca recenzje zamieszczamy w streszczeniu:

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto takowe zaprenumerować? niechaj posłużą niektóre tylko artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.



SIOSTRA M. BONAWENTURA, Dyrygientka muzyki w Akademji Polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis. ...."Życzę więc z całego serca szan. red. by "Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając "Echo Muzyczne" wszystkim tym, którzy miłują Polskę i jej pieśni. — Mam w Bogu nadzieję że powodzenie "Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej". Z szacunkiem i życzliwością Siostra M. Bonawentura.

DZIENNIK "NOWINY POLSKIE" W MILWAUKEE WIS........ "Słowem, "Echo Muzyczne" powinno się znajdować w domu każdego miłośnika pieśni polskiej, tak narodowej jak kościelnej, w domu każdego organisty i dyrygenta i w bibliotece każdego muzyka. Każdy znajdzie w nim coś interesującego.

PANI STEFANIA D'ORESTE; Dyrygentka chórów śpiewaczych i Szkoły muzycznej w Chicago i w Gary, Ind........."Z zamieszczonych artykułów można sobie wyobrazić pogląd na ogólną działalność i kierunek muzyczny nie tylko tu na Wychodźtwie, ale i w całej Polsce. Za tworzenie tego łącznika należy się panu B. J. Zalewskiemu, redaktorowi i wydawcy "Echa Muzycznego" głębokie uznanie. Z powożaniem Stefania D'Oreste.

KRONIKA MUZYCZNA. Org. Diec. Lubelskiej w Polsce, Rok IV, 2 (8), 1928 za listopad, Chicago-Ameryka. "Redakcji "Echo Muzyczne" jesteśmy bardzo zobowiązani za regularne nadsyłanie pisma. Cieszymy się niezmiernie, że tak dobrze redagowane pismo stoi na straży pieśni polskiej w dalekiej od nas Ameryce. "Szczęść Wam Boże" Rodacy! My ze swej strony przesyłać będziemy nadal swój organ "Kronikę Muzyczną" (Jako od Redakcji)

JEDNOŚĆ-POLONIA W BALTIMORE: "W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą "Echo Muzyczne." .... Bedzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków .... że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa. Prenumerata za to cenne pismo $2.00" i t. d.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE: "Nadesłane nam trzy numera "EchaMuzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści .... tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich." i t. d

MUZYK WOJSKOWY W GRUDZIĄDZU W POLSCE: "Całość numeru przedstawia się sympatycznie, cel pisma piękny, zadanie swoje na obczyźnie spełnia w zupełności. Szczęść Boże!"

KS. DR. W. KNEBLEWSKI Z POLSKI: — Słowo o Muzyce. "Niewolno mijać żadnego objawu kultury polskiej na Wychodźtwie, choćby takiej muzyki (dalej wyłuszczono brak pism zawodowych, czytamy) — śpiewacy nic, gdyby ich nieratował wysiłek jednostki Mam przed sobą kilka numerów "Echa Muzycznego", miesięcznika redagowanego przez B. J. Zalewskiego. — W lutowym numerze "Echa Muzycznego" spotykamy piękny referat prof. A. Karczyńskiego — "Chopin — Jako Muzyk"........ W każdym bądź razie trzeba "Echu Muzycznemu" powinszować wytrałości, że choć w trudnych warunkach wydawniczych nie rzuca posterunku, ale owszem utrzymuje się przy życiu, dla kultury pieśni i muzyki i sceny polskiej na Wychodźtwie.

KS. JAN S. FELCZAK z NEW YORK, N.Y........."Trzeba uznać że pisemko to posiada wielką wartość, jedyne tego rodzaju w języku polskim tu w Stanach Zjednoczonych. Treść jest nadzwyczaj interesująca i niejeden miłośnik muzyki a szczególnie narodowej znajdzie tam kopalnie, z której może czerpać bezustannie. Pisemko to można śmiało polecić każdemu który kocha muzykę i pieśń polską".

PIAST W CHICOPEE: "Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego" .... tego pożytecznego pisma fachowego" i t. d.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT: "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści" i t. d.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK): "W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO: "Pismo to polecamy drużynie śpiewaczej do zaabonowania. — Redaktorem i wydawcą jest p. B. J. Zalewski

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO: "Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego. Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem." — E. P. Banasik, red.

Za przychylną ocenę serdecznie dziękujemy i w miarę możności, starać się będziemy ulepszać pismo, co będzie zależnem od pozyskania jak największej liczby abonentów; zatem — prosimy o rozpowszechnianie "Echa Muzycznego".

B. J. ZALEWSKI, Red. i Wyd.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00

DZIAŁ SZTUK TEATRALNYCH



Libretta do Oper, Wiersze, Deklamacje Monologi, Djalogi dla Dzieci i Starszych

A 1 Choinka. Obr. wigil. w 1 akcie, 10 osób żeńskich......0.15
A 2 Doskonała Kuchmistrzyni. Krot. w 1 ak. 5 osób żeń...0.20
A 3 Fatalna Kiełbasa. Krot. w 1 ak. 7 osób męskich......0.10
A 4 Jasełka. Ob. z dziejów Nar. Chrys. w 1 ak. 30 osób..0.15
A 5 Kamyk i Róża. W 1 ak., 3 osoby żeńskie..............0.10
A 6 Księżycówka. Dram. w 3 ak. 15 osób męs. i żeń.......0.25
A 7 Narodziny Pieśni. Obr. sc. w 1 ods. 10 osób męs......0.10
A 8 Ostatni Raz. Djalog w 1 ods. 2 osoby żeńskie........0.10
A 9 Pierwsza Nagroda Naci. Kom. w 1 ods. 6 dziew......0.10
A 10 Staruszkowie w zalotach. Frasz. sc. w 1 ods. 2 osoby..0.10
A 11 Trafił Marek na Marka. Kom. w 2 ods. 10 męskich...0.20
A 12 Wszystko w porządku. Fars w 1 ak. 4 męs. 2 żeń....0.25
A 13 Złota Marysia. Kom. w 1 akcie, 5 dziewcząt..........0.10
A 14 Złotko i Błotko. Kom. w 1 ak. 3 mes i 1 żeń.........0.10
A15 Święć się, święć się wieku młody, w 1 ak. 7 żeń. 4 męż. .25
A16 Róża z zacz. ogrodu i Czerkony kapturek............ .10
A17 Jaś i Małgosia i Słówko wyleci wróblem........... .10

LIBRETTA DO OPER

B 100 Opera Chłopi. Libretto w 5 aktach. Jana Sroki......0.50
B 101 Opera Judasz. Libretto w 5 aktach. Jana Sroki......0.50
B 102 Opera Quo Vadis. Libretto w 5 aktach. Jana Sroki..0.50

WIERSZE, MONOLOGI I DJALOGI

C 150 Zbiór Sześciu Monologów dla dziewcząt. 1 Nieporządna, 2 Pomyliła się, 3 U dentysty, 4 Ma się rozumieć, 5 Chwalińska, 6 Stróżka........................0.15

C 151 Zbiór Sześciu Monologów dla chłopców. 1 Zapisze się, 2 Bez urzędu, 3 Nie wstąpię, 4 Wyjątkowy Młodzieniec, 5 Zawodowy wierszoklita, 6 Strach prosi o kolację 0.15

C 152 Dwa monologi, Djalog i Anegdoty. 1 Na koncercie, 2 Muzykalny (dwie osoby), 3 Niedziela, 4 Z muzycznych anegdot, 5 Psychologja drugiego flecisty, 6 Toscanini i Verdi..0.10

C 153 Cztery Monologi. 1 Na jednej głowie, 2 Maciek Wiecha u doktora, 3 Przed sądem, 4 Zacinalski..........0.10

C 154 Wierszyki i Deklamacje z Bajek Kryłowa. 1 Kwartet, 2 Osioł i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i Kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Świnia pod dębem, 10 Osioł z dzwonkiem, 11 Śpiewaj ludu, 12 Ja śpiewam, 13 Boga natury, 14 Głód, powietrze, ogień, woda, A. Mickiewicz, 15 Milczenie, 16 Zgodność, 17 Ja, 18 Wybory, 19 Dzieło, 20 Przyjaciele, 21 Dzwon i dzwonki, 22 Pchła i Rabin, 23 Do tych, którzy śpiewać zapominają, 24 Śpiew Matki, 25 Owczarek, 26 Maciek, 27 Jaś. Zeszyt I.....0.10

C 155 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Namysłowszczykom, 2 Zakrakali Krucy, 3 Do śpiewaków Polskich na obczyźnie, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj mnie matulu, 7 A było to w piękny maj, 8 Krzaczek róży, 9 Księżyc i dziecię, 10 Kwiatki, 11 Rzecz o dzbanie. Jan Sroka. Zeszyt II.............0.10

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

C 156 Wiersze Dekl. Myśli i Zdania. 1 Anegdoty o Artystach, 2 Apatja do bemolów, 3 Dziesięć przykazań śpiewaczych, 4 Echo Fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie muzyki, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 "Sąd Midasa", 11 Fantazja śpiewaka, 12 Sługa Muzykalna, 13 Zamiłowanie do muzyki, 14 Muzykalny dowódca, 15 Niebezpieczni wielbiciele, 16 To i owo, 17 Z pamiętnika młodego muzykanta, 18 Wolność w Muzyce, 19 Zjadliwa krytyka, 20 Myśli i zdania, 21 Humor zjazdowy, 22 Król i śpiewaczka, 23 Nieporozumienie, 24 Biały Otello, 25 Interesujące Artykuliki, 26 Śpiewaj ludu, 27 Pieśniarz. Zeszyt III. 0.10

C 157 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Motylki-Lezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Cierpliwość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słońce i Księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 12 Uwaga, 13 Motylki, 14 Próg Ojczysty, 15 Przy organach, 16 Kreutzerowska Sonata, 17 Artur Rubinstein, 18 Wandzi Nowowiejskiej, 19 Wiejski Grajek, 20 W zaświaty, 21 Parsrzyt, 22 Powinszowanie dzieci. Zeszyt IV. 0.10

C 158 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Matka, 2 Wąż, 3 Przypowieść wschodnia, 4 Z dobrych rad, 5 Pierwsza Brygada, 6 Kujawiak, 7 Kasieńka, 8 Polska Krew w nas płynie, 9 Chór Żołnierzy z opery "Faust", 10 Potęga Pieśni, 11 Osiołek przebierający, 12 Na Cmentarzu, 13 Dla ciebie Polsko, 14 Nasz Bohater, 15 Przykry sen, 16 Księżyc jegomość, 17 Wiosna. Zeszyt V...0.10

C 159 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Nasza Pieśń, 2 Skowronek, 3 Sen żołnierza Polskiego, 4 Ludzka dola, 5 Brzozy, oryginalnie napisane przez J. Srokę. Zeszyt VI. 0.10

C 160 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Fujarka, 2 Lato, 3 Krnąbna, 4 Alleluja, 5 Rota, 6 Muzyka, 7 Śpiewaj bracie, 8 Do Pieśni, 9 Koncert, 10 Dumka o Wandzie, 11 Kapłan Patrjota. J. Sroka. Zeszyt VII. 0.10

C 161 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Czcigodnemu ks. J. Chylińskiemu, 2 Święto Umarłych, 3 Credo, 4 Pasterka w Polsce, 5 W jesieni, 6 Muzyka Polna. J. Sroka. Zeszyt VIII. 0.10

C 162 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Polska Bandera, 2 Zima, 3 Cześć Pieśni, 4 Urodziny Górnika, 5 Chrzciny, 6 Pieśń Górnicza, 7 Dzieciństwo, 8 Do Muzyki, 9 Przygrywka, 10 Zaloty, 11 Mężowie mówią o walcu źle. J. Sroka. Zeszyt IX. 0.10

C 163 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Rozmowa, 2 Raki, 3 O Zwyrtale Muzyce, 4 Maj, 5 Cierpiącym. Zeszyt X. 0.10

C 164 Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania. 1 Pewny środek, (djalog estradowy: dwie osoby) 2 Przed Monologiem, 3 Mój nos, 4 Da capo, 5 Symfonja Haydena w Karlsbadzie. Zeszyt XI. 0.10

C 165 Wiersze, Dekl., Monologi. 1 Niema co włożyć na siebie (dwie osoby), 2 Hrabskie dziecko, 3 Ach Rozumiem, 4 Niepocieszony Wojtek. Zeszyt XII..........0.10

C 166 Wiersze, Dekl., Monologi. 1 Nie mogę deklamować, 2 Smutno, tęskno, 3 Straszny sen, 4 Poeta, 5 Chrystus Król, 6 Królestwo Chrystusa, 7 Zmartwychwstanie, 8 Westchnienie kawalera. J. Sroka. Zeszyt XIII. ...0.10

C 167 Zbiór wierszyków i deklamacji. 1 Zaloty, 2 Po zgonie Marszałka Fosza, 3 Powrót Halerczyków, 4 Jenerał Józef Haller, 5 W 80tą rocznicę śmierci Szopena, 6 Boże Ciało, 7 Pożegnanie, 8 Nieśmiertelna, Cierpiącym, 9 Kołysanka, 10 Uroda życia, 11 Świnia i słońce, 12 Wrona, Słowik i Orzeł, 13 Kantata ku czci K. Pułaskiego, 14 Kantata ku czci Tadeusza Kościuszki, 15 Rozmowa, 16 Michałowi Prawdzicowi, 17 Bławatek, 18 In Memoriam s. p. Walerji Widera, 19 Gdańsk, 20 Dzieciństwo, 21 In Memoriam ś. p. Helenie Widera, 22 In Memoriam Mikołajowi Kopernikowi, 23 Kapela, 24 Ostatnie moje słowa, 25 Złote myśli A. Asnyka różnych autorów. Zeszyt XIV 0.20

UWAGA: Dzieła powyżej zamieszczone 95% są dla dzieci i starszych, najodpowiedniejsze dla szkół parafjalnych w Ameryce.

Zamawiajcie coś z tego działu, wystarczy podać litery A. B, lub C wraz z numerem obok i cenę po prawej stronie wypisywanie nazw, jest całkiem zbyteczne.

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00

PROSIMY PRZECZYTAĆ

Najwznioślejsze dzieła w obecnym ustroju muszą upaść, o ile zabraknie kapitału, dlatego czytelników prosimy o uregulowanie rachunków za prenumeratę Echa Muzycznego, by takowe doprowadzić do swego znaczenia: prosimy to zrobić zaraz.

Redakcja.



PROSIMY PRZECZYTAĆ

Jedyne pismo które stoi na straży śpiewu i muzyki polskiej a tym samem i mowy ojczystej, jest Echo Muzyczne, najkosztowniejsze ze wszystkich pism, a chcąc podtrzymać takowe, należy zaraz uregulować rachunki zaległe: prosimy to zrobić niezwłocznie.

Redakcja.



TEATR LUDOWY. Miesięcznik związku teatrów ludowych, z którego czerpiemy niektóre urywki do Echa Muz., polecamy miłośnikom sceny do zaabonowania. Warszawa, Tamka 1.

FRANUSIOWA DOLA.

Błogosławiny

No i widzis, Frnuś, aniś sie spodzioł, a tu juz twoje z ciotcyną Hanusią weselisko. Przycynienie was ta i nieduza kostowało, bo wam tyla ludzie ze wsi naznosili serków, jajek, mąki, masła, ze było z czego kołocy upiec, a i gros sie tam tyz jakisik naloz, to i pocęstunku nie zbraknie.

Juz odprawili wcoraj Druzbowie po zwycaju Dobrąnocke, a dziś zrana wybieracie się do ślubu. Muzyka gra jakoś smętnawo, płacliwie, Druchny wyciągają wysoką nutę, a Hanusia, w barwny przybrana strój Panny Młodej, popłakuje, bo jej coprawda i zal tych młodych lat, a i Ciotki, co jej za matkę byli, i nie wie przecie, jakie ją ceka zycie.

Po zaborowskiej dziedzinie
Rośnie jabłonka w nizinie,
Pod nią Hanusia siedziała
I włoski swoje cesała.

Prowadzą ją zapłakaną z komory na izbę i śpiewają do Błogosławin:

Błogosław-ze ją, Jezusie,
Bo ona nimo matusie.
Wstań-ze, matusiu, wstań z grobu,
Błogosław córce do ślubu....

Klękają oboje młodzi przed starymi, otrzymują błogosławieństwo. Starosta pięknie mówią oracyję, jaz się cały naród popłakał z rozrzewnienia. Ciotka zaś obsypali Młodych pszenicą na urodę, a potem se wszyscy grzecnie poklękali przed obrazkami i razem z muzyką zaśpiewali nabożnie, jakby w kościele:

Wychwalajmy, pozdrawiajmy Pannę Przenaj-(świętsą,
Niech nas broni i ochroni od syćkiego złego....

Oj rzewliwie modliła się Hanusia, pochlipując scodrze łzami, ze nawet Franuś, choć ta chłop, a mięknął na sercu. I tak się modliła ta cała gromada weselników, w krasnych strojach na izbie klęcąca, niby spaniały bukiet kwiecia, a promienie rannego słonecka kładły się na tej gromadzie jaśniutkiemi plamami od okna idących kwater.

Po modlitwie znowu gra muzyka do wsiadania. Idzie najpierw wykrzyk Druzbów, a na to odpowiadają zaś za Hanusię Druchny.

Siadaj-ze, siadaj, Hanuś kochanie,
Bo juz konisie pozaprzęgane,
Stery konie stoją w wozie,
Płakanie ci nie pomoze,
Siadaj-ze, siadaj, Hanuś kochanie.
Jagze-z ja bede z wami siadała,
Kiedym się z Ciotką nie pozegnała,
Bywaj zdrowa, moja Ciotko,
Wychowałaś ci mnie gładko,
Teraz nie bedzies, teraz nie bedzies.

Juz wychodzą z izby, idą ku wozom, muzyka gra dalej, a Druzbowie pośpiewują:

Ej ty ptosku, krogulosku, co górą latas,
Powiedz-ze mi nowinecke, kęty ty siadas.

Na to Druchny odpowiadają:

Powiem ci ja nowinecke, ale nie dobrą,
Bo juz twoją Najmilejsą do ślubu wiodą...

U Franusia Wyzynek

Dockali się Franuś i Hanusia trzech córek i jakiego takiego gospodarstwa. Oto ta, wiecie, tych morgów to i za duzo nie było, ale zawdy było tyle, co się oboje z dzieckami i z gadziną

domową duchem obzywić mogli, choć trza im było obojgu dobrze się nazwijać, zeby przecie na cas ze syćkiem nadśpiesyć, a chleba nie zmarnować.

Ale dał im Poniezus zdrowie krzepkie, a pomyślenie rzetelne i wesołe, ze jakoś składnie syćko sło, jaz się niejeden z podla dziwował niemało, skąd się im to gospodarskie przycynienie bierze. Ono nie inacy — pedoł jeden drugiemu — jeno Ponbóg rad widzi Hanusie, ze to sierota, a i Franusia, że się do sieroty z serdecnego kochanio przyzenił, a moze i za to jego granie, bez co się świat weselił, ej weselił.

A niechze ta, niechze ta....

Wesoło było we Franusiowej chałupie bez całuśki rocek, a najweseli to chyba po zniwach, kiedy się dar Boski, ile go tam było, do stodoły sprzątnęło.

Były tyz to latoś zniwa, a zniwa, ze radość było patrzeć. Zyto na Przedsobku jak las, pszenicka na Podlipce jak chróst, a i jęcmień na Zatyniu, zaś owies we Wierzbiu, uroda a uroda wsędy....

Taki zaś był u Franusia gospodarski zwycoj, ze po duzych zniwach na Matkę Boską Zielną odprawiał się co roku Wyzynek. Bo to było tak, ze somsiedzi chętnie i za "Bóg zapłać" Franusiowi pomogli, no to trza było i podziękować jakoś syćkim honornie, a i Franuś, nie wymawiający, lubiał na takiej urocystości młodym do tańca na skrzypeckach pograć.

Najpierw to dzieuchy, które tam były wieńcowemi, niesły wieniec z kłosów pięknie zrobiony do kościoła na poświęcenie, a dopiero po niesporach cała gromada młodych, z muzyką i śpiewaniem, przychodziła do Franusia jako do gospodarza.

Juz my pozęni, pozęni, juz my pozęni,
Przynosimy Franusiowi plon nas do sieni,

Przynosimy plon,
W gospodarza dom.

Wieniec, to niesła Przodownica, była nią latoś Kasia Gulikówna z Podbagnia, pięknie wystrojona, z warkocami długiemi, a wieniec trzymała nad głową. Wyglądała przy tem jak malowanie.

Otwórzcie nam tu wase wierzeje,
Bo się pszenicka w polu nie chwieje,
Plon niesiemy, plon.

I składając wieniec, po zwycaju, ładnie wypowiada wiersem uskładane zycenia,

Wiele liści na drzewinie,
Wiele w morzu wody płynie,
Krople wody w morzu zlicę,
Tyle wam, gospodarzu,
Zdrowia, scęścia i majątku zycę. Amen.

Franuś oblewa Kasię na urodę wodą, a tu juz muzykanty grają ostro i dalej dzieuchy wyśpiewywać:

U nasego Franusia to dębowa podłoga,
A zjezdzają się ludzie, jak do Pana Boga.
U nasego Franusia, a zielony podworzec,
Ma trzy córki ładne, a i piniędzy korzec.

I dalej wszyscy w taniec, jino ziemia przed chałupą dudni, taki idzie siarcysty krakowiacek. A potem gospodarski pocęstunek, a i pierogi tyz, ze to niby oddawna obrzędowe na Wyzynku jedzenie, a i kołace, hej, Boze, wesoło bo wesoło.

Po jedzeniu dalej idzie muzyka, a gra juz sam Franuś, a syćko wywija, a co przetońcą kookoła, to se podśpiewują:

W ogródecku na pasiece
Tam dziewcyna trawkę siece.
Jak nasiekła, nawiązała,
Na Jasienia zawołała.

Mój Jasieniu, chodź mi podać,
Jino do mnie mas nie godać.
Bo mi mama zakozała,
Zebym do cie nie godała.

Kamienneby serce było,
Zeby do cie nie godało.

I tak się bawią młodzi, a potem przerózne robią figle, wyścigi we workach, wspinają się na słup, i cejco z cejcem, co to jino ludzie na świecie wymyśleć potrafią. A tu pogoda w nocy przepiękna. Chałupa, cysto wybielona na siwo, tonie w zieleni drzew, przed oknami na grządkach przerozmaite kwiatecki, syćko w świetle miesiącka takie jakiesik przytulne. Franuś z muzykantami na pogrdce se siedzi i pogrywa, a młodzi hulają na ziemi, bo ta sucho i równo, starsi sąsiedzi z babami popijają i spólnie se poredzają nad tem, coby to mogło być za zywobycie na wsi, zeby chleba było troskę więcej, a ludzie zgodliwsi i jeden lo drugiego zycliwsy....

Ej, coby to mogło być za zywobycie, Boze, ale cóz....

Stary Scepon.

(Dokończenie nastąpi)



Na Czasie

Wystawa wszechświatowa w Chicago, która odbędzie się w 1933 roku, najprawdopodobniej zastanie nas śpiewaków (jak zwykle) nieprzygotowanych. Rozchodzi nam się o to, ażeby zbiorowe chóry wypadły jak najlepiej, a nie jak dotychczas, że po występach śpiewactwo ze wstydem (nieomal że zawsze) schodziło ze sceny, na co się zanosi i teraz, obserwując czynniki za i przeciw.

Do współudziału zaproszone będą chóry narodowe i kościelne; na scenie będzie kilka tysięcy głosów, pomiędzy któremi niewielki procent czytających nuty, a olbrzymia większość śpiewać będzie ze słuchu (za drugimi). Wobec tak nieprzychylnych warunków, pod względem nieumuzykalnionych jednostek, spostrzeżenia nasze są uzasadnione, tembardziej w tym wypadku, że projektowany jest utwór z "Konrada Wallenroda" Żeleńskiego, a hymny: "Boże Coś Polskę," "Jeszcze Polska nie zginęła" — poprawnie na głosy zbiorowo, chóry nie śpiewają, a jeżeli je śpiewano unisonem, to tylko z pomocą orkiestry rzniętej lub dętej.

Co do dzieł klasycznych, może sobie pozwolić jeden lub dwa chóry z doborowemi głosami i to z wielką trudnością jako tako opanują daną kompozycję, a już niema mowy ażeby nasze chóry zbiorowo były w stanie choćby nawet zadawalniająco dzieło podobne wykonać, więc naco narażać się na nowy policzek i to w czasie wystawy wszechświatowej — czy nie lepiej odśpiewać pieśń odpowiednią co do poziomuu umuzykalnienia i sił odpowiadających w danem zrzeszeniu, a wykonać dzielo to poprawnie "a capella," aniżeli błyszczeć w programie tylko, by ci co będą czytać, niech wiedzą — "co my tu znaczym!" A że piszemy prawdę, niechaj posłuży fakt z koncertu 35-ciolecia Z. Ś. w śródmieściu, gdzie zmieniono w programie dwie pieśni, których nie polecał były gen. dyr., t. j. "Po nieszporach" St. Moniuszki i Szopen-Munhejmer "Polonez Militarny," które wypadły fatalnie i dzięki licznej orkiestrze, która chóry wybawiła od większej klęski. Na szczęście zatrzymano utwór B. Dębińskiego na chóry żeńskie "Na Żmudzi," który do dzisiejszego dnia utrzymuje się na programie.

Radziłbym i tym razem dostosować się do polecenia p. Paderewskiego, jak to swego czasu skreślił z programu dzieło klasyczne, a kazał chicagoskim chórom odśpiewać tylko hymn Polski i Amerykański, znając nas dobrze, że nie jesteśmy w stanie wykonać coś poważniejszego, zaś programową pieśń zostawić chórowi z Polski, jaki najprawdopodobniej na wystawę zjedzie do Chicago.

B. J. Zalewski.



Na Jasnym Brzegu

Jaśnie Wielmożnemu Konsulowi Rzeczypospolitej Polskiej w Monaco, Panu Stanisławowi Józefowiczowi, w dowód wdzięczności i głębokiego szacunku wiersz ten poświęca Marja Paruszewska.

———o———

Piszę list, przyjacielu, nad morzem, na piasku,
Kryjąc oczy przed żarem słonecznego blasku,
Morze srebrzystą falą pieni się, zawodzi,
Rozpryskując w przystani o pierś czarnych łodzi.

Na prawo na wierzchołku granitowej skały
Cap Ferrat w morza szafir wpatrzony jest cały,
Pozamną balustrady piętrzą się w marmurze,
Szumią palmy stuletnie, pachną żółte róże.

Tu łańcuch Alp nadbrzeżnych ciągnie się bez (końca,
A u stóp ich winnice śmieją się od słońca,
Chowając swe dojrzałe grona winogradu
W zwoje liści złocistych jesiennego sadu.

W górze lasy oliwne i laurowe drzewa,
Aleje figusowe, kaktusy, agawy —
Wśród nich pomarańcz złota, cytryna dojrzewa,
To Riviera, raj ziemski, ojczyzna zabawy.

Tu karnawał nicejski nie zna konwenansu,
Starczy, by się zapoznać w przeciągu kwadransu.
Tańcują po ulicach jak w balowej sali,
Tłum ludzi pomięszany i czarni i biali.

Szaleje w karnawale światek rozbawiony,
Gra, śpiewa staroświeckie, weneckie canzony.
Rok cały wyczekują na tę porę szału,
Miłość zwie się królową tego karnawału.

Lecz widzę myśl odbiega czarem okiełznana,
Jak ta fala w głębinach siłą wiatru gnana,
A zakończyć mi trzeba list ten nieciekawy,
Co nawet nie porusza aktualnej sprawy,

Lecz tu na "Złotym brzegu" śnię ów sen uroczy,
Gdzieś w pachnącej mimozie toną moje oczy —
Pytam, gdzie jesteś teraz? ale milczą róże,
Wiatr tylko zmiata zżółkłe liście na marmurze,

W toń lecą szmaragdową, gdzie je fala trąca,
Upaja woń, szum morza i złocistość słońca —
Odchodzą stąd na zawsze, jak człowiek ze świata,
Gdy ostatnia godzina z wiecznością go brata.

Mówią: Człowiek wart tyle ile kochał w życiu,
I nieoddzielnie cierpiał, częstokroć w ukryciu.
A może to twierdzenie wielką prawdę mieści?
Bo miłość i cierpienie duetem boleści....

Ale tutaj tak pachną drzewa i przestworze
I tak wzdycha rozkosznie rozpętane morze,
Że choć raz chcę zapomnieć o ciosach tak wielu,
Na dziś kończę, zdrów bywaj, luby przyjacielu.

Beaulieu-sur-Mer.

————o————

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00

T. O. Mański
Jak pobieżeli pasterze do Betleem

(Na tle kolęd i pastorałek ludowych)

—o—

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

T o m e k (*Krzyczy mu do ucha, robiąc z rąk trąbkę, powoli i wyraźnie*): Coś ty za jeden?

(*Pasterz wydobywa instrument i gra Nr. 1.*)

Pa - ste - rzu, pa - ste - rzu!

T o m e k (*tłómaczy*): Acha, proszę Gazdy, to jest pasterz (*po chwili przyglądania się jemu*) Adyć nawet poznać go po nosie i po uszach, iże to człek z naszego fachu.

(*Inni pasterze też podglądają i przytakują skinieniem głowy.*)

G a z d a: Ano, a ci (*wskazując na tych co przy drzwiach stoją*) co za jedni?

K u b a: Proszę Gazdy, a to też tacy jak łon (*wskazując na głuchego*), ino że tak bardzo nie hałasili jak ten, co to terazki płót na tym fleciku — a jakże...! a — a tys trocha łoguchli — a jakże...

G a z d a: Towarzysze — prawda to? (*w odpowiedzi, grają jednogłośnie wszyscy 3-ch jak Nr. 2, co się zawsze powtarza przy odpowiedziach potwierdzających. — Przy sprzecznych Nr. 3*).

To jest praw - dą

G a z d a: Ano.... więc to prawda (*wszyscy kiwają głowami*).

G a z d a: Tomek.... ano.... zapytaj go jak się nazywa.

T o m e k: Ty — jak się nazywasz, jak ci godają ci drudzy — gadaj!

(*Pasterz gra Nr. 4.*)

O Jó - ze - fie, Cze - go chce- cie?

T o m e k: Plecie, iże mu jest Józek na imię.

K u b a: A... a... panie gazda, ci łoni tys nie słyszą, ani nie gadają, coś łogłuchli (*wskazując na pasterzy przy drzwiach stojących*).

G a z d a: Ano... cós ich się pytaj czymu są głusi, czy łogłuchli, cy co?

(*Wszyscy 3-ch przy drzwiach grają na 3 głosy jak Nr. 5.*)

K u b a: To coś łot grzmotu łogłuchli — a jakże...

G a z d a: A więc od grzmotu łogłuchli? Tomek! ano to pytaj się tego jednego, czymu nas pobudził.

T o m e k: Gadaj! czymuś nas pobudził — opowiadaj.

(*Pasterz gra Nr. 6.*)

Dnia Jedne - go o pół - no - cy

T o m e k: To ciekawe "Dnia jednego o północy" no-o.

G a z d a: Ano — niechno mówi wyraźnie którego dnia?

T o m e k (*do pasterza*): Wyraźnie, wyraźnie mów, którego dnia?

(*Pasterz gra Nr. 7.*)

A wczo - ra z wie - czo - ra

T o m e k: Co? wczoraj z wieczora? Hej drudzy — prawda to?

(*Wszyscy grają Nr. 2.*)

I to jest praw - dą

G a z d a: Ano, to terazki wiem, ale w jaki to czas?

T o m e k (*do pasterza*): Prędko mów, w jaki czas, w jaki czas — no-o—

(*Pasterz gra Nr. 8.*)

Ci - cha noc, świę - ta noc

T o m e k: Teraz jużem łot tej całej sprawy wnet ogłupiał, beble że w nocy cichej, świętej...

G a z d a: Już wiem, że w nocy, ale o której godzinie?

T o m e k (*do pasterza*): Ło której godzinie żeś ten ambaras robił, no-o?

(*Pasterz gra Nr. 9.*)

Pół - noc już by - ła, gdy się zja - wi - ła

T o m e k: Co, ło północy? — (*do Gazdy zwrócony*) północ już była, gdy się zjawiła.

G a z d a: No dobrze — ale co się zjawiło, hę?

T o m e k (*do pasterza*): To gadaj co się uwidziało, no-o.

(*Pasterz gra Nr. 10.*)

Bra-cia patrz-cie je-no jak nie-bo go-re-je

T o m e k: Co? niebo gorało?

G a z d a: Ano — to ten hultaj napewno podpalił stodołę lub szopę, hę?

W s z y s c y: A to może zbrodniarz — podpalacz — no — ty (*grożą w jego stronę*).

G a z d a: Uspokójcie się! — ja tu rządzę — cisza! (*Zwraca się do pasterzy przy drzwiach*). A wy co na to?

(*Pasterze grają Nr. 3.*)

Nie-praw-da, nie-praw-da

G a z d a: Ano — kiedy nieprawda — to ciekawym co to dalej będzie. Tomek! — Niech no łopowiada z początku, ale dokładnie — jak to było.

T o m e k (*tupie nogami*): No-o kamrat, to łod początku zacznij i akuratnie.

(*Pasterz gra Nr. 11.*)

No-cnej chwi-li, w po-luś-my by-li

T o m e k (*tłómaczy*): Nocnej chwili w polu byli.

G a z d a: A coście tam robili aże w nocy?

T o m e k (*do pasterza*): Cośta tam robili w nocy, no-o!

(*Pasterz gra Nr. 12.*)

Wśród no-cnej ci-szy, głos się roz-cho-dzi

T o m e k (*tłómaczy*): Wśród nocnej ciszy — jakiś głos się rozchodził.

G a z d a: W nocy? jakiś głos? ano a skądże?

T o m e k (*do pasterza*): Skądże, a skądże ten głos?

(*Paster gra Nr. 13.*)

A-nioł pa-ste-rzom mó-wił

T o m e k: Jakiś janioł przemówił (*wszyscy pasterze otwierają usta i gapią się z ciekawości*).

G a z d a: Co janioł — jaki janioł? Gadajcież drudzy — prawda to?

(*Reszta pasterzy gra Nr. 2.*)

G a z d a: Ano do licha — to ciekawe — gadajcież co ten janioł mówił.

T o m e k: Co janioł mówił, co mówił, no-o?

(*Pasterz gra Nr. 14.*)

We-so-łą No-wi-nę bra-cia słu-chaj-cie

T o m e k: Wesołą nowinę, bracia słuchajcie (*pasterz słabnie — od zmęczenia — podają mu ławkę, na której siada; obok niego siada drugi pasterz, jeden z pomiędzy tych, którzy stoją przy drzwiach.*)

(Ciąg dalszy nastąpi)



ECHO MUZYCZNE
Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna $2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencje oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE
Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym
DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO
Issued during the early part of every month
Subscription per year $2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.



DO MIŁOŚNIKÓW ŚPIEWU I MUZYKI POLSKIEJ

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

B. J. ZALEWSKI Redaktor i Wydawca

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia:

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami	2.25
Rocznik 1928 z nutami	2.25
Rocznik 1929 z nutami	2.25
Rocznik 1930 z nutami	2.25
Rocznik 1931 z nutami	2.25
Rocznik 1932 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki te na wyczerpaniu, zamawiać zaraz.

Blankiet do zamówień Echa Muzycznego,który prosimy wyciąć i przesłać takowy.

Imię i nazwisko ....

Numer domu i ulica ....

Miasto i Stan ....

Adres Redakcji:
ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place, Chicago, Ill., U.S.A.

— Patrz odwrotną stronę tego cyrkularza —

ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z poczatkiem kazdego miesiaca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogloszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every mouth
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

Chicago, Ill. 1931
(Data stempla pocztowego)

SZANOWNY PANIE.

ECHO MUZYCZNE, miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej (w niedługim czasie obchodzić będzie dziesięciolecie swego istnienia),' które jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce, o którem prasa tutejsza jako też i w Polsce pisze pochlebnie, stosownie do "krytyki" zamieszczonej na stronicy 3-ej, kaórą prosimy odczytać, jako też artykuł "Od Redakcji."

ECHO MUZYCZNE nie jest wydawane dla zysku —przeciwnie — dokładamy wiele, wysyłając takowe bezinteresownie niezamożnym studentom, jak w Polsce tak i w Ameryce, dzięki płatnym abonentom E. M.. gdyż z każdego abonenta pewien procent przeznaczony na ten cel, by krzewić Pieśń i Muzykę Polską tu na obczyźnie, a tem samem i mowę naszych ojców przy pomocy śpiewu i muzyki.

ECHO MUZYCZNE jest niezbędnem pismem dla szkół parafjalnych w Ameryce, w którem zamieszczone są dodatki nutowe w zakresie szkolnym jako wstępne wiadomości muzyczne i inne, dla dzieci i dorosłych, sztuczki teatralne, wierszyki, deklamacje, monologi i t. p., pozatem jest pośrednikiem z Polską i jej kulturą muzyczną, o czem specjalni korespondenci nasi z Ojczyzny nadsyłają nam swe korespondencje.

ECHO MUZYCZNE, którego zadaniem jest "sztuka piękna", może li tylko liczyć w pozyskaniu abonentów w sferze inteligentniejszych jednostek, do których listy te rozesłano, a ci zaś nie powinni odmawiać prenumeraty, lecz tembardziej polecić pismo to do zaabonowania swym znajomym, śpiewakom, muzykom, pp. organistom i t. d.

ECHO MUZYCZNE, jeden numer tegoż, wysłane z tymże listem jako okazowy, z prośbą o łaskawe przeglądnięcie, wypełniając blankiet abonamentu i takowy prosimy przesłać w załączonej kopercie; w razie odmowy, prosimy o zwrot tego numeru, by skreślić adres z listy abonentów, markując na kopercie w kwadraciku "refused", a pocztę odwrotną my opłacimy.

Mamy niepłonną nadzieję, że do odwrotnej poczty E. M. będzie zaprenumerowane, czy to dla siebie, lub też komuś ze swoich krewnych lub znajomych w Polsce, czy też w Ameryce, nadsyłając w liście sumę $2.00, z dokładnie wypełnionym adresem, komu E. M. ma być wysyłane. Wartość samych dodatków, jak w nutach tak i innych przedmiotach, jak to powyżej wspomniano, wynosi sumę katalogową około $6.00, a prosimy o nadesłanie tylko dwa ($2.00)

B. J. ZALEWSKI
Red. i wydawca

P. S. Suma $2.00 nadesłana do redakcji Echa Muzycznego, pokryje w całości całoroczną prenumeratę, za co zgóry serdecznie dziękujemy.

Blankiet do zamówień Echa Muzycznego, który prosimy wyciąć i przesłać takowy.

Subscription

I herewith enclose the sum of $2.00 for yearly subscription to "The Musical Echo" from.................................. to.................................... 19............ Please enter my name on your subscribers list.

Present Address

Name...

Street No...

City... State........................

ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO 1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

8. Dobranoc.

Andante.

1. Błvsz-czą gwiazd-ki na-błę ki-cie, Ja-każ wiel-ka
2. Świeć-cie gwiazd-ki jak świe-ci-cie, O! cu-dow-na
3. Ze-ślij mi a-nio-ła swe-go, Wszyst-ko zro-bi
4. Świeć-cie gwiazd-ki jak na stra-ży, O-bja-wiaj-cie

Bos-ka moc Spoj-rzyj Pa-nie na swę dzie-cię, Daj mi
Bos-ka moc Bo-że miej w o pie-ce dzie-cię I daj
Two-ja moc Dla ma-my i ta-ty me-go Ześ-lij
Bos-ką moc Niech nic złe-go się nie ma-rzy O! gwiaz-

Pa-nie do-brą-noc! Daj mi Pa-nie do-brą-noc.
do-brą do-brą-noc! I daj do-brą do-brą-noc.
Pa-nie do-brą-noc! Ześ-lij Pa-nie do-brą-noc.
decz-ki do-bra-noc! O! gwiaz-decz-ki do-bra-noc.

2578

9. Przechadzka.

Wesoło.

1. Chodź - my wszys - cy pa - ra - mi
2. Bez ha - ła - su bez krzy - ku
3. Bę - dzie - my wys - ka - ki - wać

Bij - my wszys - cy rącz - ka - mi, Pos - tę - pu - jąc
Idź - my w woj - sko - wym szy - ku, Jak go - ni - twy
Tyl - ko kwiat - ków nie zry - wać, Na - znak da - ny

z tro - pu w trop Za - śpie - waj - my hop, hop, hop!
uj - rzym słup Po - bieg - nij - my, tup, tup, tup!
klaś - niem w dłoń I krzyk - nie - my, goń, goń, goń!

2579

10. Ptaszek.

Umiarkowanie.

p

1. Bóg mnie stwo - rzył, dał mi skrzy - dła, Że - bym
2. Po - wróć - cie mi wol - ność, dziat - ki O! wy -
3. Zos - tań, ptasz - ku, u nas wchat - ce, O zie -
4. Dzię - ku - ję wam za piesz - czo - ty Za wasz

f

fru - wał bez prze - szko - dy, Wyś - cie mnie schwy - ta - li
puść - cie mię zwię - zie - nia Do ga - ju, gdzie kwit - ną
lo - nym nie myśl ga - ju, Bę - dziesz cu - kier miał wswej
cu - kier, za wy - go - dę, Nie chcę wa - szej klat - ki

wsid - ła Poz - ba wia - jąc już swo - bo - dy.
kwiat - ki Gdzie tak mi - ło nu - cić pie - nia.
klat - ce U nas bę - dzie ci jak wra - ju.
zło - tej Tyl - ko wróć - cię mi swo - bo - dę.

2580

11. Wieczorny pacierz.

M. Konopnicka.

Wolno.

p pp ppp Ped. *

1. Za - szło już słon - ko
2. I pod blas - ka - mi
3. Módl się za kwia - ty
4. Módl się bys u rósł,
5. Módl się by dom ten

Wśród zło - tych zórz, Klę - knij dzie - cin - ko
Tych jas - nych gwiazd, Módl się o spo - kój
Ro - dzin - nych pól, Za tych, co pła - czą
I na - brał sił, I bra - ciom lu - dziom
Wziął Bóg pod straż I za Ma - teń - ką

p

p

I rącz - ki złóż.
Dla na - szych gniazd.
I cier - pią tak.
Byś mi - ły był.
Mów „Oj - cze nasz.“

pp pp

2581



NAJNOWSZE UTWORY MUZYCZNE
Solowe i Chóralne

A) TEATRZYKI, B) LIBRETTA, C) WIERSZYKI I T. D.

A. 1 Choinka, 1 akt. 10 os., żeń.... .15
A. 2 Doskonała Kuchmist. 1 a. 5 ż. .20
A. 3 Fatalna Kiełbasa, 1 ak. 7 m. .10
A. 4 Jasełka 1 akt. 30 osób. miesz .15
A. 5 Kamyk i Róża, 1 akt, 3 żeńs. .10
A. 6 Księżycówka, 3 a. 15 o. miesz. .25
A. 7 Narodziny Pieśni, 1 a. 10 m. .10
A. 8 Ostatni Raz, 1 a. 2 os. żeńskie .10
A. 9 Pierwsza Nagroda, 1 a. żeńs. .10
A. 10 Staruszkowie, 1 a. 2 o. miesz. .10
A. 11 Trafił Marek na M. 2 a. 10 m. .20
A. 12 Wszystko w porządku 1a 6 o. .25
A. 13 Złota Marysia, 1 a. 5 żeńskich .10
A. 14 Złotko i Błotko, 1 a. 4 miesz. .10
A. 15 Święć się wieku, 1 a. 4 miesz. .25
A. 16 Róża i Czerwony Kapturek.... .10
A. 17 Jaś i Małgosia i Słówko.......... .10
A. 18 Jak pob. pasterze (z nutami) .30

B. LIBRETTA DO OPER

B. 100 Chłopi w 5 akt., Jan Sroka.... .50
B. 101 Judasz w 5 akt., Jan Sroka.... .50
B. 102 Quo Vadis, w 5 a. Jan Sroka .50

C. WIERSZYKI, MONOLOGI I DJALOGI

C. 150 Sześć Monol. dla dziewcząt.... .15
C. 151 Sześć Monol. dla chłopców.... .15
C. 152 Dwa Mon., Djal i Anegdoty.. .10
C. 153 Cztery Mon. żeńskie i męskie .10
C. 154 Wierszyki, Deklam. (27) Z. I .10
C. 155 Wierszyki, Dekla. (11) Z. II .10
C. 156 Wierszyki, Dekl. (27) Z. III .10
C. 157 Wierszyki, Dekl. (22) Z. IV .10

UWAGA: Dzieła powyżej zamieszczone 95% są dla dzieci i starszych, najodpowiedniejsze dla szkół parafjalnych w Ameryce. Zamawiając z tego działu, wystarczy podać litery A, B, C, wraz z numerem obok i cenę po prawej stronie, wypisywanie nazw zbyteczne.

I. DZIEŁA TEORETYCZNE W ZAKRESIE MUZYKI

4 Stanisław Moniuszko, życie i dz. .25
8 Szkoła Śpiewu, elem. zasady...... .35
18 Pielęgnowanie głosu, w stresz... .35
14 Uniwersalny Samouczek śpiewu .25
22 Muzyk jako przewodnik zesp...... .10
28 Najważ. Przep. muz. kościelnej .85

II. KSIĄŻKI TYCZĄCE SIĘ MUZYKI, ŻYCIORYSY I INNE DZIEŁA

30 Katalog Klasyfikacyjny z nutami .50
31 Stan. Moniuszko, życie, dzieła.. .40
32 O znaczeniu etycznem muzyki.... .35
40 Artyk. red. o śpiewie i muz. z.I .35
41 Art. red. o śpiewie i muz. z. II .35
42 Wstępny nr. Echa M. z nutami .25
43 Echo Muzyczna. Rocznik 1924 1.10
44 Echo Muz. Rocz. 1925 z nut.... 2.25
45 Echo Muz. Rocz. 1926 z nut.... 2.25
50 Echo Muz. Rocz. 1931 z nut.... 2.25
65 Dodatek Muz. do Echa Muz........ .50

III. SZKOŁY NA INSTRUMENTY

70 Sto Preludji na organy.................4.00
96 Szkoła na Gitarę..........................2.00
97 Szkoła na Mandolinę..................1.50
100 A. B. C. Szkoła na Fortepian.....4.00
106 Szkoła na Flet dla samouków....1.00
107 Szkoła na Klarnet dla samouk..1.00
108 Szkoła na Trąbkę ABC lub Es..1.00
117 Szkoła na Koncertinę..............1.00
118 Szkoła na Skrzypce dla sam.....1.75

UWAGA: Zamawiając, wystarczy podać numer i cenę, przesyłając sumę podług powyższego adresu, dołączając ponadto 10% więcej na ekspedycję. Za nadesłaniem 10c, wysłanym będzie obszerny katalog, około 50-ciu stronic.

Wyd. Muz. i Księgarnia
B. J. ZALEWSKI
1505 Tell Place, Chicago, Ill.



NAJNOWSZE UTWORY MUZYCZNE
Solowe i Chóralne

IV ŚPIEWY DZIECIĘCE JEDNOGŁOSOWE

162 Polskie Skarby. 3 piosenki.... .20
200 Śpiewniczek. 22 pieśni, zesz. I..1.00
201 Śpiewniczek. 16 pieśni, z. II..1.00
202 Śpiewniczek. 20 pieśni, z. III..1.00
203 Śpiewniczek. 26 pieśni, z. IV...1.00

* * *

V. ŚPIEWY DZIECIĘCE 2 i 3-GŁOSOWE

242 Polska Krew. Solo i chór........ .15
255 Kościuszko i Książe Józef....... .20
256 W naszej ziemi. Trzy utw.......... .20
285 Śpiewniczek. 15 piosenek, z. I..1.00
286 Śpiewniczek. 8 piosenek, z. II..1.00
290 Kołysanka i Marsz Hallera....... .25

* * *

VI ŚPIEWY NA JEDEN GŁOS Z FORTEPIANEM

305 Cavatina, z op. Cyganka, tenor .30
318 Marzenie. Czemuż sercu sm., s. .20
320 Melodeklamacja. Dzwony Ujej. .50
325 Marsz żałobny Chopina, sopr. .25
383 Tajemnica. Ukrywać się niep. .25
384 Ej wrota zamknij Kaśka. Bar. .25
392 Na grobie. Na pole wojska. Bar. .40
491 O Matko moja. Matko rodz. Bas .20
540 Czy ja cię kocham. sopr. l. ten. .30
571 Halineczko, Dziewcz. Bas-Bar. .25
580 Mazurek. Ach jakżem ja niesz. .25
582 Śpiew Basi. Mez.-Sopr. lub Bar. .20

* * *

VII. CHÓRY 2-GŁOSOWE ŻEŃSKIE

675 Pieśń Żeglarska. Czyżewski...... .40
708 Kaliny W., i Wrzesińskie Dzieci .30
720 Z pod igiełek. "Straszny Dwór" .45
724 Polonez Ogińskiego. 1 part......... .10
729 Scherzo. "Siedzi w oknie"......... .15
752 Ojczyzna, Dąbrowski i W. Z... .20
753 Kościuszko i Ks. Józef............. .20
758 Dwa Mazurki, Eug. Walk.......... .30
760 Rota. Eug. Walkiewicz............. .15
772 Pol. Kościuszkowski, 1 part...... .20
774 Kołysanka i Marsz Hallera....... .25
781 Walczyk i Warszawianka......... .15
792 Serenada Schuberta. 1 part...... .10
798 Wesoła Piosenka. 1 part.......... .10
830 Barkarola. "Noc tak jasna"...... .30
832 Tędy, tędy leciał ptaszek......... .30

* * *

VIII. CHÓRY 3-GŁOSOWE ŻEŃSKIE

902 Żmudź. Kantata z P. o Z. N..... .60
904 Marzenie. B. Dębiński............. .45
907 Nad Modrym Dunajem............. .30
909 Pieśń Zgody. Pol. Kurp............ .15
911 Na skrzydłach Pieśni............... .25
912 Krakowianka i H. Am.............. .15
918 Polonez Ogińskiego. 1 part....... .10
922 Hymn Sobieskiemu.................. .10
925 Mężowie mówią o walcu......... .25
926 Pieśni Ludowe (4).................. .15
928 Pieśni Ludowe (4).................. .15
945 Polonez Kościuszkowski.......... .10
956 Na Falach Dunaju Walc........... .30
960 Chóry żeńskie. Zesz. I..............1.00
961 Chóry Żeńskie. Zesz. II............1.00
970 Skrzypki Swaty...................... .15
972 Koncert Przyrody................... .15
974 Polska Kołysanka.................... .10
976 Wznieś się Orle...................... .20

* * *

UWAGA: Zamawiając, wystarczy podać numer i cenę, przesyłając sumę podług powyższego adresu, dołączając ponadto 10% więcej na ekspedycje. Za nadesłaniem 10c, wysłanym będzie obszerny katalog, około 50-ciu stronic.

Wyd. Muz. i Księgarnia
B. J. ZALEWSKI
1505 Tell Place, Chicago, Ill.



NAJNOWSZE UTWORY MUZYCZNE
Solowe i Chóralne

IX. CHÓRY MIESZANE.

1000 Pionska Żołnierska................ .20
1000a) Cześć Boga. Bethoven.......... .10
1001 Chór Wieśniaków. Prine Igor.... .20
1002 Pieśń Wiosenna. Biernacki....... .15
1003 Chór Nocy. J. Bizet................ .10
1005 Marsz żał., Chopina p. i 4 gł...1.00
1011 Pieśniarz i 3 inne utwory........ .50
1014 Sextet i Chór z "Lucji"........... .50
1025 Zbiór 75 pieśni. J. Gall...........3.00
1057 Najpierwsza Pieśń.................. .10
1080 Pieśń Zgodv. Pol. Kurp.......... .20
1081 Pierwsza Brygada "Legjony to" .10
1082 Bohaterowi z 1814 r. Kurp...... .15
1088 Poleć Pieśni z Miasta. Krak.... .20
1090 Okreżne. Z. Noskowski........... .15
1092 Wesele. Z. Noskowski............. .30
1098 Polonez Ogińskiego. 1 part..... .10
1102 Wybór 112 Pieśni Narod.........1.50
1110 Od dworu, do dworu.............. .20
1111 Trzy Mazury. "Huczą basy"..... .30
1113a) Marsz Śpiewaków. Stunz....... .10
1114a) Hymn Polski Zmartw............ .25
1118 Chór Kowali. G. Verdi............. .20
1121 Przebudzenie Walc. Eug. W..... .30
1127 Matysek. Eug. Walkiewicz........ .30
1133 Kantata Sienkiewiczowi........... .75
1147 Powinszowania (21) E. W.......1.75
1148 Warszawianka. E. W............... .15
1149 Wiosna i Barkarola................. .10
1151 Polonez Kościuszki. 1 part....... .20
1152 Chór Żołnierzy z "Fausta"...... .30
1153 Cześć Związkowi, Cześć! p. i f. .50
1153a) Cześć Związkowi. poj. głos.... .20
1156 Na Falach Dunaju Walc........... .30
1158 Sześć Wiązanek po.................. .30
1170 Zbiór 31 Kwartetów..............1.00
1180 Noc Majowa. W. Ż.................. .50

* * *

X. CHÓRY MĘSKIE.

1206 Marsz Żałobny. St. Bursa........ .20
1210 Marsz Żał., Chopina p. i 4 gł. 1.00
1221 Modlitwa X. Marka. J. Czubski .60
1223 Kowale. Solo i Chóry. Czubski .60
1227 Módlmy się. Dębińskiego........ .20
1228 Fala. "Czy ty nie słyszysz"..... .10
1229 Zbiór 70 pieśni. J. Gall...........2.50
1300 Rok mój, rok szczęścia........... .25
1302 Sześć Pieśni. Nar. i Tow.......... .30
1306 Tęsknota. Garbusiński............1.50
1320 Pieśń Zgody. Polz. Kurp......... .20
1324 Darmozjad. "Grube nogi"........ .15
1326 Mazur, z op. "Halka"............... .40
1342 Do braci słowian................... .20
1376 Polonez Ogińskiego, 1 part...... .10
1377a) Wybór 12 Kwartetów............ .75
1380 Za mojch młodych lat.............. .10
1390 Od dworu, do dworu.............. .20
1398 Za broń, za broń!.................... .15
1419 Rota. Eug. Walkiewicz............ .15
1430 Dziewcze z buzią, jak m.......... .15
1432 Ukrywać się nieprzyda............ .25
1433 Góralu, czy ci nie żal?............ .15
1434 Jeszcze jeden mazur d............. .25
1438 Polski Kraj 'Old Kent."........... .10
1440 Za górami, "Massa's".............. .10
1460 Zbiór 19 Kwartetów..............1.75
1468 Miserere "Święty mocny"........ .50
1470 Polonez Kościuszki, 1 part...... .20
1480 Chór żołnierzy z "Fausta"....... .30
1486 W mogile ciemnej.................. .25
1488 Na Falach Dunaju. Walc.......... .30
1489 Wesele Kujawiak.................... .15
1490 Kiesz. Śpw. Tow. (60 utw.)..... .90
1499 Wznieś się Orle...................... .20
1500 W lesie, 4 pieśni.................... .20

* * *

UWAGA: Zamawiając, wystarczy podać numer i cenę, przesyłając sumę podług powyższego adresu, dołączając ponadto 10% więcej na ekspedycje. Za nadesłaniem 10c, wysłanym będzie obszerny katalog, około 50-ciu stronic.

Wyd. Muz. i Ksiegarnia
B. J. ZALEWSKI
1505 Tell Place, Chicago, Ill.



NAJNOWSZE UTWORY MUZYCZNE
Solowe i Chóralne

MUZYKA KOŚCIELNA.

XI ŚPIEWY NA JEDEN GŁOS Z AKOMP. ORGANÓW

1506	Nie opuszczaj nas. Modlit. Bar.	.20
1510	Zdrowaś Marja, Ave M. Sopr.	.20
1512	Modlitwa i hymn. 2 p. Ba.l.M-S	.20
1514	Ojcze Nasz. Tenor lub Sopran	.30
1520	Ave Maria. Gounod. Sopr.	.20
1528	O dobrodziejstwach Boga, Bar.	.20
1538	O Władco Świata, w. Boże. Ba.	.30
1540	Do Ciebie Panie, M-S.	.20
1542	W cięż. niedoli i Boże O. 2 p.B	.40
1542	Boże Ojcze nasz, Bar.	.40
1544	O Panie co losy ludz. M-S.I.B.	.20
1548	Gwiazdka. Kolędy, M-S.	.20
1580	Agnus Dei. Bas profundo	.25
1090	Do Ciebie Boże. Sopran l. Ten.	.25
1592	Do Ciebie Boże. Pieśń pś. Bar.	.25
1594	Przyjmij Boże. Sopr. l. Ten.	.25

* * *

XII ŚPIEWY NA 2 I 3 GŁOSY Z AKOMP. ORGANÓW

1630	Stabat Mater i P. do M.B. 2 gł.	.15
1654	Święta Noc, cicha noc	.20
1660	Witaj Marjo, Modl. M-S.	.20
1662	Niech się pieśń do Boga	.20
1666	Veni Creator. Na 1 l. 2 głosy	.20
1668	Marsz Weselny na 1 l 2 głosy	.20
1670	Pieśń Poślubna na 1 l. 2 głosy	.20
1730	Z pokorą Panie i O Matko, 3 g.	.15

* * *

XIV ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z AKOMP. ORGANÓW.

1780	Siedem Pieśni Pogrzeb. a cap.	.60
1781	15 Pieśni Pogrzeb. a copella	.60
1790	O Narodzeniu Pań. 15 Kolęd	.55
1792	9 Pieśni Wielkanocnych	.30
1796	3 Pieśni Postne i na obcej z.	.15
1850	O Salutaris i P. T. św. Zmp.	.20
1851	Tantum Ergo	.20
1852	Asperges Me Domine	.20
1853	Regina Coeli i Postl.	.20
1854	Veni Creator Spiritus	.20
1856	Veni Creator i Jesu Dulci Mem.	.30
1864	Ecce Saecerdos. E. Walkiewciz	.25
1872	Marsz Weselny z dobroci Twej	.15
1874	Nieszpory Polskie, Eug. Walk.	.80
1875	Nieszpory Polskie, Eug. Walk.	.85
1879	Responsorja i śpiewy łacińskie	.90
****	Vesperae de SS. Eucharistiae	.60
****	Resp. i Hymny na Boże Ciało	.60
****	13 Pieśni Wielkanocnych	.40
1880	Hej Kolęda, 17 kolęd, zesz. I	.75
1881	Alleluja, 7 utw. wielk. zesz. II	.45
1882	15 Nowych Pieńni Kośc. z. III	1.05
1883	15 Nowych Utw. Kośc. z.IV	1.05

* * *

XV ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE

1950	Sześć Pieśni Pogrzeb. a cap.	.60
1951	11 Pieśni Pogrzeb. a capella	.60
****	24 Kolęd. J.Gall i Z.N. S. 8-11	2.00
1982	Pod Chrystusem. K. G., a cap.	.25
1984	Hymn do Ducha Świętego	.20
****	Pięć Pieśni Pogrzeb. St. Mon.	1.35
2000	Marsz Żałobny z "Halki" St.M.	.35
2060	Śpiewy Kośc. na różne gł. z. I	1.00
2062	Śpiewy Kośc. na róż. gł. z. II	1.00

* * *

UWAGA: Zamawiając, wystarczy podać numer i cenę, przesyłając sumę podług powyższego adresu, dołączając ponadto 10% więcej na ekspedycję. Za nadesłaniem 10c, wysłanym będzie obszerny katalog, około 50-ciu stronic.

* * *

Wyd. Muz. i Księgarnia
B. J. ZALEWSKI
1505 Tell Place, Chicago, Ill.



NAJNOWSZE UTWORY MUZYCZNE
Solowe i Chóralne

XVI MSZE POLSKIE I ŁACIŃSKIE Z ORGANAMI LUB A CAPELLA

a) Na Jeden Głos

2112	Missa in honorem S. Casimir	.40
2114	Missa in h. St. Josephi SBNV.	.40
2116	Cztery Msze Polskie, łatwe	.20
2118	Cztery Msze Polskie, b. łatwe	.20

b) Na Dwa Głosy

2130	Msza Polska na żeńskie l. męs.	.40
2142	Missa in hon. St. Joannis	.60
2144	Missa in h. B. M. V. de Czerw.	.60
2146	Missa in hon. St. St. K. C.	.60
2148	Pieśni do Mszy św. żałobnej	.40
2150	Missa Pro Defunctis. E. Walk.	.40

c) Na Trzy Głosy

2160	Missa Pro Def. et Resp. (Lib.)	.80
2178	Pieśni do Mszy św. gł. męskie	.40
2180	Missa in hon. St. St. E. et M.	.40

d) Na Chóry Mieszane

2255	Ośm Mszy małych, łatwe	.40
2256	Pieśni do Mszy świętej	.40
2258	Missa in hon. St. St.St.E. et M.	.40
2260	Missa in hon. St. Michael	1.00
2262	Missa in hon. St. H. R. V.	1.00
2266	Missa in h St. Josaphat, 7 g.	2.40
****	Missa in hon. St. Rudolphi	1.00
****	Missa in hon. SS. Cyril et Met.	.80
****	Missa in hon. Sancti Isidor	.60
****	Msza Polska. "Panie nasz"	.25
****	Msza Polska. "Boże Stwórco"	.40
****	Pieśni do mszy. "Z pokorą"	.50
2268	Msza Polska "Boże Stwórco"	.50
2270	Msza Polska "Z odgłosem"	.50
2272	Msza Polska. Wielkanocna	.50
2280	Missa Prima Requiem	.30

Na Chóry Męskie

2292	Missa Pastoralis. K. Garbus.	1.00
2294	Missa in hon. SJSBMV. (3 v.)	1.00
2296	Missa Prima Quadragesimalls	2.75
2298	Msza Druga Mała z głosami	3.00
2300	Missa in h. St. Annae (2 ch.)	1.00
2320	Missa pro Defunctis, a cap.	.80
2324	Msza Polska "Boże Stwórco"	.50
2325	Missa in h. St. Caecilia i gł.	3.00
2500	Sto Preludji na organy	4.00

* * *

XVIII UTWORY NA SOLO SKRZYPCE LUB Z FORTEPIANEM

2520	Zbiór 23 łatwych utworów	.40
2521	Sześć popularnych arji, łatwe	1.25
2522	Zbiór 20 łatwych utworów	.40
2524	Zbiór 20 łatwych pieśni pols.	.50
2526	Zb. 20 łatw. pieśni z fortep.	1.00
2534	Zb. 20 łtw. pś. pol. ork. mand.	2.00
2536	Zbiór 10-ciu utworów	.60
2538	Zbiór 10-ciu utworów	.60
2548	Witaj Królu. Polonez z fortep.	.30
2549	Kujawiak. Łada. z fortep.	.80
2564	Pije Kuba. Warjacje z fortep.	.30
2565	Marsz z Fausta i W. P. z fort.	.40
2566	Zbiór 36 łatwych utworów	.50
2567	Zb. 19 łatw. utw. na 2 skrzyp.	.75
2572	Cztery Tańce Polskie	.60
2580	10 Pieśni Nar i Patr.	.40
2600	Marsze i Tańce Polskie	.90
2650	O młynarce w pewnej wsi	.10
2760	Marsze i Tań. Pol. solo kornet	.50

* * *

UWAGA: Zamawiając, wystarczy podać numer i cenę, przesyłając sumę podług powyższego adresu, dołączając ponadto 10% więcej na ekspedycję. Za nadesłaniem 10c, wysłanym będzie obszerny katalog, około 50-ciu stronic.

* * *

Wyd. Muz. i Księgarnia
B. J. ZALEWSKI
1505 Tell Place, Chicago Ill.



NAJNOWSZE UTWORY MUZYCZNE
Solowe i Chóralne

INSTRUMENTALNE
XX UTWORY NA FORTEPIAN

a) Łatwe dla Dzieci

2950	Klejnoty Muzyczne, Zesz. I	.50
2951	Klejnoty Muzyczne, Zesz. II	.50
2952	Klejnoty Muzyczne, Zesz. III	.50
3001	Cztery Utwory Szopena	.25
3002	Preludja i Mazurek Szopena	.20
3004	Walc Szopena	.20
3046	Skarbczyk. 25 utworów	.80

b) Trudniejsze

3060	Marsz: Sokół Polski	.25
3100	Polonez Ogińskiego	.10
3120	Pieśń Polska: Rondo	.30
3146	Cztery Marsze Pol. (48-50-52)	1.00
3176	24 Krakowiaki, Zesz. I i II	1.40

c) Koncertowe

3200	Wesół i sz. Krakowiak	.30
3216	Z Ojczystych Niw	.80
3228	Witaj Królu. Polonez	.30
3246	Mazur z "Halki"	.40
3248	Polonez z "Halki"	.40
3254	Mazur Kujawiak	.40
3262	Walc. Eug. Walkiewicza	.50

d) Do Tańca

3312	Dwa Mazury	.30
3336	5 Zesz. Kujawiaków a) 80c	4.00
3346	Kuba Jurek, Mazur	.25
3348	Biały Mazur	.10
3349	Biały Mazur No. 2	.25
3368	Dziadunio. Polka	.25
3370	Od Komina. Obertas	.25
3374	Ruchoma Polka	.25
3377	Hejże ino. 2 Mazury	.25
3380	Oj ten Mazur, czysta bieda	.25
3381	Chłopskie Kujawiaki	.25
3382	Wesele. Kujawiak	.25
3384	Nowe Krakowiaki	.25
3386	Oberek z Klep. Krak.	.25
3388	Znalezione szczęście. Walc	.25

* * *

XX UTWORY NA FORTEPIAN na 4 ręce

3400	Mazurek Szopena	.20
3408	Na Kamieniu Kamień. 24 krak.	1.00
3412	Gwiazdka. Wiązanka kolęd	.20
3420	Skarbczyk Melodji Narod.	.80

* * *

XXII UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ

3504	Cztery Polskie Tańce, B. J. Z.	2.00
3508	Polonez Kościuszkowski	1.00
3510	10 Pieśni Nar. i Patr.	1.00

* * *

XXIII UTWORY NA DĘTĄ KAPELĘ

3650	Pięć Marszy Polskich	2.00
3652	Marsz Pogrzebowy Spw.	.50
3658	Cztery Tańce Polskie	2.00
3660	10 Pieśni Nar. i Patr.	2.00
3662	Cztery Polskie Marsze	2.00

* * *

Z POLSKI KOMP. T. O. MAŃSKI

1	Pamiętnik. 5 utw. na fortep.	1.50
2	O Rety. Leguny. Na fort. i śp.	.75
3	10 Toastów. Chór mieszany	.60
4.	10 Toastów. Chór męski	.60
5	Pastorałka. Chór żeński z m.	.60
6	Pastorałka. Chór mieszany	.60
7	Pastorałka. Chór męski	.60
8	Módl się za nami. Chór miesz.	1.10
9	Zbiór 50 Melodji do Litanji L.	2.50
10	Trzy Litanje Loretańskie	1.65

* * *

UWAGA: Zamawiając, wystarczy podać numer i cenę, przesyłając sumę podług powyższego adresu, dołączając ponadto 10% więcej na ekspedycję. Za nadesłaniem 10c, wysłanym będzie obszerny katalog, około 50-ciu stronic.

* * *

Wyd. Muz. i Księgarnia
B. J. ZALEWSKI
1505 Tell Place, Chicago, Ill.

Festywal Muzyki Kościelnej w Gdyni

Poświęcenie organów w kościele N. M. P. — Mechanizm nowych organów — Recital prof. Feliksa Nowowiejskiego — Kilka słów o Tow. Śpiewu "Symfonja"

W ubiegłą sobotę, t. j. 25-go lipca o godzinie 8:15 wieczorem w kościele N. M. P. przy ul. Świętojańskiej nastąpiło uroczyste poświęcenie organów.

Aktu poświęcenia dokonał ks. proboszcz Teodor Turzyński w asyście duchowieństwa, poczem wygłosił zwięzłe i piękne przemówienie, w którem oświetlił znaczenie muzyki kościelnej, zwłaszcza organowej dla liturgji kościoła i silnie zaakcentował, że ma ona być modlitwą i mieć charakter i duchowny cel — służbę Bożą na względzie. Poczem nastąpiły produkcje organowe i wokalne. Na uroczystości poświęcenia organów obecni byli pp.: komisarz rządu Zabierzowski, nadkomisarz P. P. Sozański, wicedyrektor Izby P. - Handlowej Kawczyński, oraz przedstawiciele władz wojskowych, samorządowych, marynarki, żeglugi, kupiectwa i prasy. Również parafjanie i letnicy tłumnie pośpieszyli do świątyni, by być świadkami uroczystej chwili.

Poświęcone organy kosztują 20,720 zł. i posiadają kontuar pneumatyczny, luźno stojący na froncie organów o 2 manuałach i pedale. Klawiatury manuałów są o 58 tonach od "C-a", klawisze kryte są elfenitem. Klawiatura pedałowa jest o 30 tonach od C-f i cała z drzewa dębowego. Strój organów równy, wedle stroju a 870, intonacje zaś ściśle dostosowane do charakteru danego głosu, ściany i zaluzy grubości 8 cm. wypełnione są trociną. Całość organów dostosowana jest to rozmiarów, ustalonych na III międzynarodowym kongresie w Wiedniu, zaś wentylator umieszczono systemu Meidingera z motorem i regulatorem. Organy dzięki ofiarności p. Grubbów z Gdyni, zbudowała znana firma Dominika Biernackiego, która na P. W..K. w Poznaniu zdobyła wielki złoty medal. Instrument aczkolwiek 15-registrowy, brzmi bogato i szlachetnie z powodu czystej intonacji oraz barwności poszczególnych głosów.

Mistrz gry organowej p. Feliks Nowowiejski wydobywał z organów maksimum kolorystyki, a jego technika zarówno manuałowa jak pedałowa imponowała fenomenalnem opanowaniem instrumentu, to też sobotni recital organowy był "evenement" artystycznem w życiu kulturalnem naszego miasta. Silna ekspresja utworów poszczególnych oraz niezwykle subtelna i wnikliwa ich interpretacja, frazowanie tematów muzycznych i porywający temperament cechowały grę mistrza i wystąpiły w całej pełni i blasku. Koncert G-dur J. S. Bacha, składający się z 3 części, odegrał mistrz z brawurową techniką, 2-ga część (Adagio) jest jakgdyby misternym djalogiem między manuałami pełnym inwencji i czaru, zwłaszcza w pianissimach. W Adagio Dieula pokazał Nowowiejski miękką barwę registrów fletowych, szczególnie flanto tremolo.

Punktem kulminacyjnym programu był fragment słynnej symfonji Nr. 1 Feliksa Nowowiejskiego, które wykazało monumentalność i piękno dostojne wielkiego dzieła, które, jak już w "Gazecie Gdyńskiej" donosiliśmy, wywarło tak potężne wrażenie w Anglji. Pierwszy temat Finale ma specyficzny, nawskroś oryginalny charakter słowiański, drugi zadziwia wyrafinowanem użyciem harmonji modernistycznej, zdobytej przez najnowszą estetykę muzyczną. Przy zakończeniu, pojętem jak apoteoza dzieła stosunkowo małe organy tutejsze nie starczyły, by oddać siłę "organo pleno" i wyraz majestatycznej symfonji. Mimo tego mamy nadzieję, że Feliks Nowowiejski znów przy zapełnionym kościele, odegra nam całe dzieło.

W recitalu brał współudział tutejszy chór kościelny "Symfonja" pod dyrekcją p. Kirsteina i przy tej okazji po raz pierwszy Gdynia miała sposobność usłyszeć naszą najstarszą pieśń 14 wieku "Bogarodzicę" w układzie i ujęciu rytmicznem Nowowiejskiego. Prócz tego odśpiewano "Modlitwę za zmartwychwstałą Polskę" oraz potężny hymn bojowy "Chrystus Król", również kompozycji Nowowiejskiego. Chór brzmiał dosskonale, głosy wyrównane i świeże zwłaszcza w sopranach i altach, intonacja czysta — tenory miejscami wydawały się nieco słabsze od basów, aczkolwiek całość wypadła estetycznie. Dyrygent powinien zwrócić uwagę na emisję głosów, a przez częsty solfeż uzyskać ich giętkość. Podziwialiśmy znowu energję i pracę p. Kirsteina, któremu, jak i całemu chórowi kompozytor wyraził swoje zadowolenie.

Sobotni recital był jakgdyby pierwszym festywalem muzyki kościelnej i religijnej w Gdyni. Społeczeństwo tutejsze wdzięczne jest ks. prob. Turzyńskiemu za inicjatywę urządzenia recitalu i obyśmy jaknajprędzej mogli znowu usłyszeć Nowowiejskiego w Gdyni.

Tad. Estejka-Kaczmarek.
(Gazeta Gdyńska)

———o———

Pożądana Wiadomość

Pan Feliks Nowowiejski, znany szeroko jak w Polsce tak i w Ameryce kompozytor i dyrygent, nadesłał listownie wiadomość, że podjąłby się przeprowadzić część muzyczną i chóralną podczas wystawy chicagoskiej w oznaczonym dniu polskim.

Aczkolwiek honorarjum ($500.00 miesięcznie) na obecne stosunki jest dla nas śpiewaków dość wysokie, lecz z drugiej strony bardzo przystępne, jeżeli weźmiemy pod uwagę podróż i wydatki złączone pomiędzy Polską a Ameryką.

Plan nasz zadecydowany, że będziemy mieć 5 tysięcy śpiewaków, a opodatkowanie się po 25c byłoby możliwem nawet w tych krytycznych czasach, a korzyść byłaby przeogromna, bo na czele z Nowowiejskim, twórcą "Roty" Konopnickiej.

Aczkolwiek mamy zdolnych dyrygentów w Ameryce, lecz zaściankowe osobiste zapatrywania ze strony niemuzykalnych jednostek, nie dałoby się tak dobrze przeprowadzić, jak pod dyrekcją pana Feliksa Nowowiejskiego, który w tym wypadku byłby bezstronnym.

Sprawa przyjazdu do Ameryki pana Nowowiejskiego jest dla nas bardzo poważna, nad którą należałoby zastanowić się głębiej, gdyż egzamin nasz zdawać będziemy na wystawie chicagoskiej przed całym światem, więc niewolno nam zbłądzić, jak to nieomal stale robimy.

Redakcja Echa Muzycznego gorąco popiera przyjazd pana Nowowiejskiego i niema dwu zdań że na całej linji byśmy z honorem zwyciężyli.

Nowości Orkiestralne

Odpowiednie na radjo, lub do tańca.
Opracowane i zorkiestrowane przez J. Łabno.

Marsz Pierwsza Brygada .... .50
Na Falach Raby. Walc .... .50
Nowe życie. Polka .... .50
Na Falach Wisły. Walc. A. Wroński .... .75
Dwie Polki: 1. Miejska, 2. Na ziel. łące .... .75
Marsz Pierwszej Brygady (Brass band) .... .50

Uwaga: Utwory te wydane są drukiem mimograficznym, na małą orkiestrę, z fortepianem, bez drugich skrzypiec i violi, do nabycia u:

B. J. ZALEWSKI, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL.

—o—

Nowości Muzyczne

4 Al. Ar. Stanisław Moniuszko, jego życie i dzieł w str. .25

18 Polak - Morrell - Mackekzie. Pielęgnowanie głosu, w streszczeniu 35

1195 Abt - Duniecki - Beethoven - Maszyński - Moniuszko - Mozart. Sześć Pieśni. 1 Pieśń Zgody *Bracia dłoń podajmy zgody*, 2 Kum i Kuma, *Kuma sobie siedziała*, 3 Toasty, *Komuż ten pierwszy toast wznieść*, 4 Piosnka żołnierska, *Co tam marzyć*, 5 Hymn do nocy, *Dawno słońce zgasło już*, 6 Marsz Poniatowskiego, *Niechaj wesoło zabrzmi nam echo*. Chór męski a capella .... .20

1319 Kjerulf - Klauer - Noskowski - Wilhelm. Cztery Pieśni: 1 Hej Koledzy *z wspólnej czary*, 2 Góry Norwegskie *Hej te góry*, 3 Pożegnanie lasu *żegnam cię*, 4 Zawiedziona *kochanek mnie porzucił już*. Chór męski a capella, No. 1 z fortep. .... .20

1228a) Fierek - Szopen. Trzy Pieśni. 1 Noc, *Noc to cicha morska* toń, 2 Gra w karty *Niech każdy to przyzna*, 3 Sen Prel. op. 28, nr. 20 *żegnaj gwiazdko dnia*. Na chór męski a capella .... .20

1217 Cztery Pieśni. 1 Hasło *Niech nasza pieśń*, 2 Marsz socjal-demokratów *Hej towarzysze do szeregu*, 3 Międzynarodówka *Dość krwi, niedoli*, 4 Pieśń Pracy *Hej wznieśmy bracia*. Chór męski a capella 20

1324a) Maszyński P. Pięć Pieśni. 1 Cześć Pieśni, *Cześć Pieśni, cześć*, 2 Hasło śpiewacze *Leci pieśń*, 3 Dwie dole *A jak poszedł król na wojnę*, 4 Powitanie *Radzi witamy*, 5 Pieśń wolnego ducha *Szalejcie tyrani*. Chór męski a capella... .20

1224 Danysz - Przeor - Żeleński. Trzy Pieśni. 1 Chór Rycerzy z opery "Goplana" *Po borach*, 2 W lesie *Gdy wczesnym rankiem*, 3 Szczęście *O szczęście ludzkie*. Chór męski a capella, N. 1 z fortep. .... .40

1321 Klein - Maszyński - Rożański. Trzy Pieśni. 1 Marsz Kurpińskiego z roku 1812 *Do koni bracia*, 2 Cichy domku *modrzewiowy*, 3 Toast *Niech żyje nam*. Chór męski a capella, No. 1 z fortep. .... .20

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



WYPRZEDAŻ NUT

Tylko niewielka ilość na składzie

N. A.) NUTY AMERYKAŃSKICH WYDAWNICTW
Niektóre egzemplarze uszkodzone—nie nowe, wyczerpane.

———o———

Na 1 Głos z Fortepianem.

1. **Ah! I have Sigh'd to Rest Me** (Il Trovatore) Ver. 20c
2. **Angel's Serenade** (Viol. or Flaute Obb.) Braga ---- 20c
3. **A Picture of an old Sweetheart of Mine** J. S. Sumner ---- 50c
3. **A Sweetheart of My Own.** Mrs. A. L. McMillan -- 50c
4. **Ave Maria.** Intermezzo. fr. Caval. Rust., Mascagni 20c
5. **Chicago.** Song and chorus (I Will) W. J. Massingham ---- 50c
6. **Dolly.** A song of the Trolly, song and chorus. M. E. Rourke ---- 50c
7. **Even Bravest Heart** Cavatina. Ch. Gounod ---- 20c
8. **"Go 'Way Gal".** Song and chorus O. Bonnell ---- 50c
9. **Have You Got a Room To Rent.** Song and chorus. H. L. Newman ---- 25c
10. **How Can I Forget?** Waltz Song A. D. Caprio ---- 40c
11. **If They Were All Like You.** Song and chorus. A. Olman ---- 50c
12. **I Love You More.** Song and chorus. E. J. Jaeger 50c
13. **I'm Awfully Glad** Song and chorus. A. W. Brown 50c
14. **I'se Gwine To Make a Home for Baby.** O, Bonnell 50c
15. **I Want An Irish Rose.** Song and chorus. J. B. Jacobs ---- 50c
16. **Just as the Ship Went Down.** Song and chorus. Gibson-Adler ---- 50c
17. **Let Me Call You Sweetheart.** Song and chorus. L. Friedman ---- 50c
18. **Little Bits of Lovin.** Song and chorus. B. Turner 40c
19. **Love's Golden Dream.** Song and chorus. L Lenox 40c
20. **Mr. Ragtime Whippoorwill.** Song and chorus L. Sievers ---- 50c
21. **My Sweetheart Sue.** Song and chorus. O. Bonnell 25c
22. **Oh! Let Him Whose Sorrow.** Clas. Song A. J. Silver ---- 75c
23. **"Oh You Girl"** Song and chorus. E. Erdman ---- 50c
24. **Old Black Joe.** Violin Obb. S. & Ch. S. C. Foster 20c
25. **O Solo Mio.** Neapolitan Serenade. Di Capua ---- 20c
26. **Papa I Will Be True To You.** Song and chorus A. L. McMillan ---- 50c
27. **Plain Little Ev'ry Day Sue.** Song and chorus. J. W. Baume ---- 25c
28. **Pumpkin Pie.** That's the apple of my eye. F. Adler ---- 25c
29. **Remember Boy, — Your Mother** Song and chorus. J. S. Sumner ---- 50c
30. **Since You Called Me Sweetheart.** F.H. Klickmann 40c
31. **Tell Me That You Love Me.** S. & C. L. Friedman 40c
32. **The Butterfly.** Waltz Song. C. E. Roat ---- 50c

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

33. **The Flying Dutchman** Waltz Song. C. Whitehead 40c
34. **The Palms** Violino Obbligato. J. B. Faure ---- 20c
35. **The Palms.** (Les Romeaux) Bariton. J. Faure ---- 50c
36. **The Peach.** Song for children. T. H. Northrup ---- 25c
37. **The Sparrow and Hen.** Duet for children T.H.N. 25c
38. **The Song My Sweetheart Sang.** Song and chorus. A. Solman ---- 30c
39. **They Hung Up Michael Dugan.** J. Sweeney ---- 40c
40. **Telephone For Me.** Song and chorus A. Olman ---- 40c
41. **Thine.** Classical Song. W. Rhys-Herbert ---- 50c
42. **Two Grenadiers.** Classical Song. R. Schumann ---- 60c
43. **The Tyrolese and His Child.** Philip Lange ---- 25c
44. **Vlastenec Pochod March** Bohemian E. J. Jaeger 50c
45. **Where the Lazy Daisies Grow** S. & C. C. Frien 30c
46. **What If?** Song and Chorus. R. W. Gebhardt ---- 50c
47. **When my old Dad.** Song and chorus. O. Bonnell 30c
48. **Why Must We Part.** S. and Ch. H. B. Chapman 50c
49. **Years, Years Ago.** S. and Ch. L. Friedman ---- 30c
50. **You Only You.** S. and Ch. J. S. Sumner ---- 50c
51. **You'll Be Sorry.** S. and Ch. J. S. Sumner ---- 50c
52. **Zapomeń** (Forget) Bohemian. E. J. Jaeger ---- 50c

Na Solo Fortepian.

55. **Academy March** Emily Rose Haungs ---- 75c
56. **A Song of India.** Classical. Rimsky-Korsakow ---- 40c
57. **Automobile Ride.** March & Two Step. W. J. Bonk 50c
58. **Baby's Teddy Bear** Waltz & Mazurka W. J. Bonk 40c
59. **Battle of the Nations March** E, T, Paull ---- 50c
60. **Beautiful Blue Danube Waltz** J. Straus ---- 25c
61. **Barcarolle.** Tales of Hoffmann J. Offenbach ---- 20c
62. **Bridal Chorus** March from Lohengrin R. Wagner 20c
63. **Cannon Ball** Two Step. March J. Northrup ---- 60c
64. **Dancing Waters.** One Step or Two St. M.C. Healy 40c
65. **Dreamland** Meditation (Nocturne) A. Duffy ---- 60c
66. **Elegie.** Jules Massenet Op. 10 ---- 20c
67. **Evening Star.** "Tannhauser" F. Liszt-R. Wagner 20c
68. **"Fleurette"** Syncopated Waltz. L. Sieners ---- 50c
69. **Fort Dearborn Two-Step.** O. Bonnell ---- 40c
70. **Funeral March** (Simplified) F. Chopen ---- 20c
71. **Gloaming** Reverie Chas E. Roat ---- 50c
72. **Grande Valse Brilante** en Mi-bemol Mayor F. Chopen ---- 50c
73. **Intermezzo** "Cavaleria Rusticana" Mascagni ---- 20c
74. **Joyful Sound** Valse Caprice J. A. Seidt ---- 60c
75. **Kamennoj Ostrow** (Simplified) Anton Rubinstein 25c
76. **La Czarine** Mazurka Russe Ganne ---- 25c
77. **Largo** from opera "Xerxes" H. F. Handel ---- 25c
78. **Little Buster Brown** Schottische V. Bonk ---- 25c
79. **Little Buster Brown** Waltz V. Bonk ---- 25c
80. **Maiden's Prayer** Mod. Dziew. T. Badarzewska 25c
81. **March From "Carmen"** Bizet ---- 25c
82. **Melody in F.** Anton Rubinstein ---- 25c
83. **Melodje** (Chants Du Voyageur) I. J. Paderwski ---- 25c
84. **Merry Springtime.** March E. R. Hawngs ---- 50c
85. **Meditation.** A. Reverie E. R. Haungs ---- 75c
86. **Minuet** "a l' Antique I. J. Paderewski ---- 425c
87. **Nocturne.** (Quatrieme Edition) T. Dohler ---- 30c
88. **Norwegian Bridal Procession Passing By.** E. H. Grieg ---- 25c
89. **O Sole Mio!** Neapolitan Serenade E. De Capna ---- 25c
90. **Over the Waves Waltz** (Sobre las alas) J. Roras 25c
91. **Pilgrim's Chorus** "Tannhouser" R. Wagner ---- 25c
92. **Poet and Peasant Overture** Franz von Suppe ---- 25c
93. **Polish Dance** Op. 3 No. 1. X. Scharwenka ---- 25c

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

94. Prelude (Simplified Edition) Op. 3 No. 2. S. Rachmaninoff ---- 25c
95. Queen of the West March or Two Step L. Longfis 40c
96. Traumerei and Romance. R. Schuman ---- 25c
97. The Rose Waltz. Alma Duffy ---- 50c
98. Rose Tints. Gavotte-Caprice. C. E. Roat ---- 50c
99. Salute A. Pesth Marche Hongroise. H. Kowalski 25c
100. Santiago. Valse Espagnole. A. Carbin ---- 25c
101. Scal and Cordes Major and Minor Keys. Czerny 25c
102. Second Hungarian Rhapsodie. F. Liszt ---- 25c
103. Serenade. F. Drdla ---- 25c
104. Serenade. M. Moszkowski ---- 25c
105. Silent Willow. Cicha Wierzba A. D. Kędziorski ---- 60c
106. Silvery Moonlight Waltz E. R. Haungs ---- 50c
107. Sorority. Three Step or Mazurka C. E. Roat ---- 50c
108. Stephanie Gavatte. Czibulka ---- 25c
109. The March of theMoore. V. Leigh ---- 50c
110. The Sylvan's Dream. Fantasie. E. Martin ---- 75c
111. The Storm. An Imitation of Nature H. Weber ---- 75c
112. Teddy Bear Hunt. March V. Bonk ---- 50c
113. The Broken Heart Reverie V. Bonk ---- 35c
114. The Merry Cadets Two-Step L. E. Herman ---- 50c
115. Under the Double Eagle. March J. F. Wagner ---- 25c
116. Wedding of the Fairies. Waltz C. L. Johnson ---- 50c
117. Wig-Gle-Wag. Rag time Waltz. G. W. Meyer ---- 50c

Na 4 (cztery) Ręce

125. Angle's Serenade. Braga ---- 25c
126. Barcarolle "Tales of Hoffman" Offenbach ---- 25c
127. Bridal Chorus. "Lohengrin" R. Wagner ---- 25c
128. Elegie. J. Massenet ---- 25c
129. Humoreske. A. Dvorak ---- 25c
130. Minuet In G. L. von Beethoven ---- 25c

Na Różne Inne Instrumenty.

150. La Paloma. (The Dove) Violin and Piano Yradier 25c
151. Melody in F. Violin, Cornet & P.. A. Rubinstein 25c
152. Secret d'Amaur. Violin, Cello & Piano. B.O. Klein 75c
153. Serenade. Violin and Piano G. Pierne ---- 25c
154. The Rye Waltz Arranged for the Zither L. Ammann ---- 25c
155. Vlastenec Puchod Concertina. E. J. Jaeger ---- 25c

Do Śpiewu na Chóry Żeńskie

175. All the World is Asleep Two part. piano accomp. F. Chopen ---- 10c
176. Beauteous Night. Tales of Hoffman Trio. J. Offenbach ---- 15c
177. Elegy Trio. J. Massenet ---- 15c
178. Greeting "Blue Danube" Waltz. Duet J.Straus ---- 15c
179. Humoreske. Trio and Violin Obbligato A. Dvorak 15c
180. I Hear the Bees A-Humming Duet. J. S. Zamecnik 15c
181. I Would That My Love. Duet Mendelssohn ---- 25c
182. King and Ladies Menuet. Duet I. J. Paderewski 15c
183. Merry June Vocal. Polk Duet C. Vincent ---- 15c
184. Morn-Rise Stephane Gavotte Duet. Czibulka ---- 15c
185. My Son. (O Sole Mio.) Trio E. di Capua ---- 15c
186. Over the Waves. Duet. Rosas ---- 15c
187. Serenade. Duet M. Moszkowski ---- 15c

188. Summer Night. Barcarolle Duet and Choir. J. Offenbach ---- 15c
189. The Serenade. Duet. E. P. Tosti ---- 15c
190. The Rhine Raft Song. Trio. Ciro Pinsuti ---- 15c
191. Voices of the Woods. Trio. A. Rubinstein ---- 15c
192. Voices of the Woods. Duet A. Rubinstein ---- 15c
193. When Twilight Weanes Minuet. Beethoven ---- 15c

Do Śpiewu na Chóry Męskie i Mieszane.

200. All The World Is Asleep (male v.) F. Chopen ---- 15c
201. Greeting To Spring Blue Danube (m.v.) Waltz J. Strauss ---- 25c
202. La Marseillaise. a capella Male Voices ---- 15c
203. Land of Hope and Glory Mixed Voices E. Elgar ---- 25c
204. O Lonely Night Barcarolle Male V. J. Offenbach 15c
205. Quartet from Rigoletto. Male Voices. G. Verdi ---- 25c
206. Quartet from Rigoletto Mixed Voices. G. Verdi ---- 25c
207. There Make the Old Man's Grave. Bar. Solo and Male Quartet T. H. N. ---- 40c
208. Venetian Song. Mixed Voices. F. Paulo-Tosti ---- 15c

Do Śpiewu Kościelnego. Msze na Chóry.

225. Ernst Broer's Mass in C. only voices parts (34) Mixed Voices ---- 5.10
226. Ecce salcerdos magnus. Missa. Male Voices M. Surzyński ---- 75c
227. Missa Bethlehem Mixed Voices. Rev. S. I. Kolkiewicz ---- 50c
228. Missa in F. Three or four mixed v. H. Shenuit 1.00

Zamawiając, wystarczy podać N. A.) numer i cenę

(A. M.) Nakłady Amerykańskich Wydawnictw.

Kantata Ks. Kard. F. Satolliego, chór mieszany. A. Małek. ---- 50c
Kantata. Konst. 3-go Maja, na chór męski. T. Ernesti. A. M. ---- 75c
Polish National Hymns, 4-ry utwory na fortepjan A. Małek. ---- 25c
Przestroga. Solo bas i chór miesz. z fortep. A. Małek 20c
Żyj Nam żyj na chór miesz. (ks. Sztuczce) A. Małek 50c
Sygnały Wojenne Kościuszkowskie (1793) fortepjan. A. Małek. ---- 75c
Sygnały Wojenne. Pułaskiego (1768) na fortep. A. M. 75c
Śpiewy Nabożne i Pogrzebowe. chór męski A. Małek 25c
Śpiewnik Kościelny na 2 gł. i org. dla młodz. A. M. 50c
Ziarno. Serja trzecia, na gł. żeń. z fort. A. Małek ---- 50c

(V.B.) Nakłady Amerykańskich Wydawnictw.

Barkarola. Śpiew na 1 głos z fortep. V. Baluta ---- 30c
Kołysanka. Śpiew na 1 głos z fortep. V. Baluta ---- 30c
Ma Chatka. Solo, chór 2 gł. lub kwartet męski V. B. 30c
Mass in C. for Chorus (S. A. T. B.) a capella V. B. 60c
Pieśń Tułacza. Chór miesz. i solo Bas z fort. V. B. 25c
Powitanie Wiosny. Chór miesz. i solo sopr. z fort. V. B. 35c
Vidi Aquam & Regina Coeli. Chorus (S. A. T. B.) a capella. V. Baluta. ---- 20c

Wyprzedaż, póki zapas starczy. Nuty z x z boku niezamawiać, wyprzedane.

Niektóre egzemplarze uszkodzone—nie nowe, wyczerpane.

Zamówienia prosimy nadsyłać:

WYDAWNICTWO MUZYCZNE I KSIĘGARNIA
B. J. ZALEWSKI, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILL.

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na poesztę

ORKIESTRA AMATORSKA
dla początkujących w szkołach parafjalnych
Spis (20) Utworów

1. Z Dymem Pożarow, hy.	11. Witaj majowa jutrzen.
2. Cześć Polskiej Ziemi	12. Niemasz to wiary, mar.
3. Niedbam jaka spadnie	13. O gwiazdeczko, piosnka
4. Bartoszu. Krakowiak	14. Gdy naród do boju
5. Pomoc dajcie mi rodacy	15. Do broni ludy, marsz
6. Tysiąc Walecznych	16. Modlitwa przed bitwą
7. Nasz Chłopicki, Mazur	17. Czy widzisz na tej błoni
8. Boże coś Polskę, hymn	18. Stańmy bracia wraz
9. Na Wawel, krakowiak	19. Już was żegnam
10. Ospały i gnuśny, marsz	20. Jeszcze Polska nie zgin.

Skład instrumentacji

Skrzypce I, Skrzypce II, Skrzypce III i Fortepjan lub na orkiestrę mandolinową
Mandolina I, Mandolina II, Mandola i Fortepjan
CENA $2.00 NETTO

Dostarczamy pojedyncze głosy:
Skrzypce I, 50c; II, 25c; III, 25c; Gitarę 25c

Uwaga: Utwory te do wykonania tylko z fortepjanem. Cała klasa solo skrzypce, lub po pół klasy na dwoje skrzypiec, jakoteż podzielić klasę na troje skrzypiec, lub odwrotnie na mandoliny. Na życzenie dokładamy akomp. Gitary (bez dopłaty) do orkiestry mandolinowej.

NA MAŁĄ AMATORSKĄ ORKIESTRĘ
Polonez Kościuszkowski (Druk Mimograficzny) 50c

NA WIELKĄ ZAWODOWĄ KAPELĘ DĘTĄ
Marsz Pogrzebowy śpiewacki 50c

PIEŚNI NARODOWE I PARYOTYCZNE
Utwory na Pełną Orkiestrę lub Kapelę
Dla lepiej grających
Ceny: Na Orkiestrę $1.00, Na Kapelę $2.00
Spis (10) Utworów

1. Boże Coś Polskę, Hymn	. Modlitwa przed bitwą
2. Mazur 3go Maja	7. Polak nie sługa
3. Z Dymem Pożarów	8. Do Lutni
4. Wygnaniec	9. Na groby bracia
5. Jeszcze Polska nie zgin.	10. Chłopicki. Mazur

Uwaga: Utwory te wydane są i na pełną Kapelę Dętą, cena $2.00 i jednocześnie wykonać je można jako akomp. z chórami śpiewaczymi, męskimi lub mieszanymi.

CZTERY MARSZE POLSKIE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NET

1. Marsz Polaków	3. Marsz Pobudki Woj.
2. Marsz, Polska, Ruś i L.	4. Marsz Czołem Ojczyź.

PIĘĆ MARSZY POLSKICH NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Marsz Pochodowy (So.)	3. Marsz ćwiczelny (Sok.)
2. Marsz ćwiczelny (Sok.)	4. Marsz z Polskich Mot.

5. Marsz z Polskich Melodji

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ ORKIESTRĘ
Dla muzyków zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Polonez Ogińskiego	3. Oj ten mazur, czysta b.
2. Znal. Szczęście, walc	4. Wesele, Kujawiak

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Doduś, Oberek	3. Lubraniec, Kujawiak
2. Krakowiaki Ludowe	4. Oj ten mazur, czysta b.

Zamówienia nadsyłać prosimy:
B. J. ZALEWSKI, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

Wyciąg z Katalogu
Wydawnictwa Muzycznego i Księgarni
(B. J. Z.) Bolesław Józef Zalewski (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago,)Ill., U. S. A.

Do nabycia we wszystkich poważniejszych księgarniach polskich w Polsce

III. SZKOŁY NA INSTRUMENTA.

70 Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji w op. 4.00
117 Zalewski B. J. Szkoła na koncertinę i bandon. 67-130t. 1.00

IV-V. Śpiewy Dziecięce na 1, 2 i 3 głosy z akomp. Fort.

161 Hymny Narodowe (7) Polskie i Amerykańskie .50
162 Wróblewski A. Ks. Dr. Polskie Skarby, trzy piosnki .20
268 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspomnienia i głosy .40

VI. ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEP.

320 Chopin-Ujejski-Zalewski. Melo-Dekl. Dzwony .50
384a) Garbusiński K. Srebrna nić, na sopr. lub tenor .30
401 Ivanovici-Zalewski. Śpiew o Wiśle "Na Fal. Dunaju" sop. .50
436 Miłaszewski A. Op. 59. Walc "Pozwał nas taniec" gł. śr. .25
570 Walkiewicz Eug. Op. 53. Dumka: "Czego siedzisz" T. I. S. .25
571 Walkiewicz Eug. Piosnka "Halineczko dziew.", Bas-Bar. .25
580 Zalewski B. J. "Ach jakżem ja nieszczęśliwa" Bar. .25
582 Zalewski B. J. Śpiew Basi: "O mój Boże" Mez. Sopr. .25

VII. ŚPIEWY NA 2 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

650 Abt-Casotti. Dwa duety: 1. Tęsknota, 2. Kwiaciarka .30
772 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski, 4 egzemp. 1.00
708 Kowalski K. T. Dwa utwory: Kaliny wiosna, Wrz. dzieci .30
724 Ogiński M. Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
728 Pestalozza-Zalewski. Ciribiribin .30
758 Walkiewicz Eug. Dwa mazurki: 1. Oj 2. Czego .25
760 Walkiewicz Eug. "Rota" na 1, 2 gł. lub chóry męs. i miesz. .15
769 Yradier-Zalewski. "La Paloma" na 1 lub 2 głosy .30
770 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspamnienia i głosy .40
790 Zalwski Schubert. Serenada "Kochajmy się" .25
792 Zalewski-Borel. "La Sorella" wesoła piosenka .25

VIII. ŚPIEWY NA 3 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

907 D'Oreste-Strauss. Nad Modrym Dunajem, bez fort. .30
908 Chiara-Zalewski. "Hiszpanka" Jestem miłości królową .25
945 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00
909 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .15
Mendelsohn-Bartholdy. Na skrzydłach Pieśni, a capella .25
918 Ogiński-Zalewski. Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
922 Walkiewicz Eug. Hymn Jub. J. Sobieskiemu .10
925 Walkiewicz Eug. Mężowie mówią o walcu źle .25
950 Zalewski-B. J. Walczyku mój .30
951 Zalewski-Walkiewicz. 1. Walczyku mój, 2. Warszawianka .15
956 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30

IX. ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORTEP. LUB A CAPELLA

1000 Archangelski-Zalewski. Piosnka żołnierska "Zmroku cień" .20
1001 Borodin-Zalewski. Chór wieśniaków z op. "Princ Igor" .20
1005 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1007 Cztery utw.: Pieśń weselna, Mel. szk., Płyńmy, Jaskółki .15
1014 Donizetti G. Sextet z "Lucia di Lamermur" .50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie 3.00
1151 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00
1080 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .20
1081 Mąkoszy E. 1. Pierw. Brygada, 2. Krakowiak, 3. Kasieńka .25
1098 Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. Polonez "Żegnam cię" .10
1102 Rożan J. M. Wybór Pieśni Narodowych, 112 utworów 1.50
1110 Signio-Walkiewicz. 'Od dworu do dworu" .15
1118 Verdi G. Chór kowali z "Il Trovatore" .20
1120 Walkiewicz Eug. Dwa Toasty, Orzeł Biały, Polak nie sługa .15
1121 Walkiewicz Eug. Walc "Przebudzenie zakochanego" .30
1122 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marsze sokole .15
1126 Walkiewicz-Suszyński. Dwa śpiewy. 1 Skarga, 2 Rota .15
1127 Walkiewicz-Surzyński. Matysek. "Był Matysek chłop" .30
1128 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych .50
1130 Walkiewicz Eug. Cztery Toasty .15
1131 Walkiewicz Eug. Rota. "Nie rzucim ziemi" .15
1132 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 1. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1133 Walkiewicz Eug. Op. 13. Kantat ku czci H. Seinkiewicza .75
1137 Walkiewicz Eug. Górą Pieśń Polska .25
1138 Walkiewicz-Zalewski. Marsz pogrzebowy śpiewacki .15
1139 Walkiewicz Eug. Pieśń Jubileuszowa "Ćwierć wieku" .25
1143 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .25
1144 Walkiewicz Eug. "The Star Spangled Banner" .25
1147 Walkiewicz Eug. Zbiór (21) Powinszowań dla księży itp. 1.75
1150 Walkiewicz-Zalewski. Czołem. Marsz sokoli Gn. 37-go .25
1152 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1153 Zalewski-Widera. Cześć Związkowi, Cześć, part i gł. .70
1055a) Grzywa J. Pięć pieśni chóralnych a capella .25
1156 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1158 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt I .30
1159 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt II .30
1160 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt III .30
1161 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt IV .30
1162 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt V .30
1163 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt VI .30
1170 Zalewski-Walk. Zbiór 31 pieśni patrjot., nar. i sokolich .100

X ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

1210 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1227 Dębiński-Kuczkiewicz-Przibik. 3 Pieśni Pogrzebowe .20
1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie 2.50
1269 Gall Jan. Sześć nowych pieśni ludowych .15
1300 Garbusiński K. Op. 7 No. 1. Rok mój rok szczęścia .25

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

1302 Garbusiński K. Op. 15. Sześć pieśni narod. i towarz. .25
1304 Garbusiński K. Op. 15b. Pieśń kolejarzy .30
1396 Verdi Giuseppe. Scena w więzieniu "Il Trovatore" .50
1306 Garbusiński K. Tęsknota solo i chór 1.50
1320 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .15
1339 Niżankowski "Hulały" i inne .15
1377a) Rożan J. M. Wybór Pieśni Nar. 12 kwartetów .75
1398 Wachnianin. Za broń. Solo, duet z chórem .15
1400 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marsze sokole .15
1404 Walkiewicz-Wunderlich. Dwa marsze sokole .15
1406 Walkiewicz-Sieber-Klonowicz. Dwie pieśni sokole .15
1408 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych .50
1410 Walkiewicz-Surzyński i inni. Pięć pieśni sokolich .15
1412 Walkiewicz-Zalewski. Marsz p. i dwie pieśni pogrzebowe .15
1418 Walkiewicz-Sołtys-Bojarski. Trzy pieśni sokole .30
1419 Walkiewicz Eug. Rota na chóry żeński, męski mieszany .15
1420 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 2. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1430 Walk.-Gall-Kinkel-Zalewski Dwie pieśni .15
1432 Walkiewicz-Gall. Ukrywać się nie przyda. Bar. sol. i ch. .25
1433 Walk.-Kurpik. Dwa utw. 1. Góralu czy ci nie żal, 2 Chorał .15
1434 Walkiewicz-Eug. Ostatni mazur. Solo Baryton i chór .25
1436 Walkiewicz-Eug. Marsz żałobny "Kajdanów złowr. .10
1438 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Polski kraj "Old Kntucky" .10
1440 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Za górami "Massa's" .10
1460 Walkiewicz Eug. Wybór 19 kwartetów różnych pieśni 1.75
1446 Walkiewicz-Eug. Marsz Gniazda No. 37 w d. 25-lecia .25
1480 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1482 Zalewski-Boler-Clerc. Wesoła piosenka "La Sorella" .10
1436 Zalewski-Machowski. W mogile ciemnej .25
1488 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1489 Zalewski-Walkiewicz. Wesele. Kujawiak "Dana-dana" .15
1490 Zalewski B. J. Kieszonkowy śpiewnik. 60 utworów .90
1470 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00

XI. MUZYKA KOŚCIELNA NA 1 GŁOS Z ORGANAMI.

1512 Garbusiński K. Op. 8 No. 1 i 2. Dwie pieśni. gł. średni .30
1514 Garbusiński K. Ojcze nasz, na sopr. lub tenor .30
1538 Moniuszko St. O władco świata, baryton .30
1580 Walewski B. W. Agnus Dei. Bas profundo .25
1590 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 3. Pieśń poślubna. Tenor .25
1592 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 1. Pieśń poślubna. Baryton .25
1594 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 2. Pieśń poślubna. Sopr .25
1596 Walkiewicz Eug. Op. 2 No. 1. O Salutaris i Tantum Ergo .15
1598 Widera P. J. In Memoriam ś. p. Walerji Widera .25

XII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 2 GŁOSY Z ORGANAMI.

1630 Chopin-Figaszewski. 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B. .15
1680 Walewski B. W. Stabat Mater. Mezzo sopr., kontr., alt .30
1688 Walk. E. Op. 2 No. 1-7. Regina Coeli, Tantum Ergo i O Sal. .15
1690 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 1 i 2. O Salutaris i Tan. Ergo .15

XIII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 3 GŁOSY Z ORGANAMI.

1730 Mendelsson-Mumhaimer. 1. Z pokora, 2. Modlitwa .15
1756 Walkiewicz. Eug. Op. 69 N. Dwie i 3. 2 pieśni poślubne .15
1758 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 3, 4, 5. Veni Cr. O Sal. T. E. .15
1760 Walkiewicz Eug. Op. 69 No. 1, 4. Dwa Veni Creator .15

XIV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MIESZANE.

1780 Beethoven-GallWalk.-Zal. Siedem Pieśni Pogrz. Zesz. I .60
1781 Brzezińska-Chopin-D.-K.-M. 15 Pieśni Pogrz. Zesz. II .60
1790 Cieszykowski L. Pieśni o Nar. Pańskiem. 15 kolęd .55
1792 Cieszykowski L. Osiem Pieśni Wielkanocnych .30
1796 Debiński-Kurpiński. Trzy Pieśni Wielkanocne .15
1850 Nowakowski S. F. O Salutaris i Przez Twoje św. zmart. .20
1851 Nowakowski S. F. Tantum Ergo Sacramentum .20
1852 Nowakowski S. F. Asperges me Domine .20
1853 Nowakowski S. F. Regina Coel i Postludia .20
1854 Nowakowski S. F. Veni Creator Spiritus .20
1856 Orszulik J. Ks. C. M. Veni Creator i Jesu Dulci .30
1860 Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 1-5. Asperges, O Sal. i T. Er. .15
1864 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 2. Ecce Saecrdos .25
1866 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Dwie pieśni pogrzeb. .15
1868 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 1. Veni Creator .50
1870 Walkiewicz Eug. Op. 49. No. 1 i 2. Veni Creator Spiritus .15
1872 Walkiewicz Eug. Op. 7. No. 1, Marsz Weselny, z Dobr. T. .15
1874 Walkiewicz Eug. Nieszpory po Polsku .80
1875 Walkiewicz Eug. Nieszpory po Polsku .85
1879 Walkiewicz Eug. Wielki śp. Kość. śpiewów łacińskich .90
1880 Wróblewski A. Ks. Hej Koleda. 17 Nowych Kol. zesz. I .75
1881 Wróblewski A. Ks. Alleluja. 7 Utworów Wielk. zesz. II .45
1882 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Kościelne Zbiór 15 n. ze. III 1.05
1883 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Polskie i łac. Zb. 15 n. ze. IV 1.05
1884 Wróblewski A. Ks. Dr. Bóg i Ojczyzna. śp. koś. 6 zesz 370

XV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MĘSKIE.

1950 Bursa-Debiński-P.-W.-Z. 6 Pieśni Pogrzebowych, Zesz. I .60
1951 Klein-Moniuszko-M.-R.-Z. 12 Pieśni Pogrz. Zesz. II .60
1982 Garbusiński K. Op. 7 No. 2. Pod Chrystusem .25
1984 Garbusiński K. Op. 20. Hymn do Ducha św. .20
2030 Walkiewicz Eug. Op. 5 No. 1 i 2. Ecce Saecerdos i Sal Reg .15
2032 Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 4 i 5 O Salutaris. Tantum Ergo .15
2034 Walkiewicz Eug. Op. 72 No. 3 i 4. 2 Pieśni Pogrz. .15
2036 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Pieśń Żałobna .15
2038 Walkiewicz Eug. Op. 7 No. 2. Marsz weselny .15
2060 Walkiewicz Eug. Śpiewy kościelne na różne głosy (28ut).1.00
2062 Zalewski B. J. Śpiewy kościelne na różne głosy (37 ut.)1.00

XVI. MUZYKA KOŚCIELNA, MSZE Z ORGANAMI LUB BEZ.

a) Na 1 głos.

2112 Walkiewicz Eug. Op. 6. Missa St. Casimir .40
2114 Walkiewicz Eug. Op. 21. Missa St. Josepi Sp. B M W .40

b) Na 2 głosy.

2130 Karczyński A. Op. 25. Msza Polska .40
2142 Walkiewicz Eug. Op. 38. Missa St. Joannis Canti C. .60
2144 Walkiewicz Eug. Op. 41. Missa B. M. V de Czerwińsk .60
2146 Walkiewicz Eug. Op. 43. Missa St. Stanislai Kostkae C. .60
2148 Walkiewicz Eug. Op. 50. Msza Polska żałobna .60
2150 Walkiewicz Eug. Op. 44. Missa Pro Defunctis .40

c) Na 3 głosy.

2160 Casciolini C. Missa Pro Defunctis .30
2294 Garbusiński K. Op. 6. Missa St. Jos. śp B M V .40

d) Na chóry mieszane.

2200 Dubnicki J. C. Msza ku czci Dzieciątka Jezus 1.50
2255 Walkiewicz Eug. Op. 51 i 52. 8 małych mszy polskich .40
2256 Walkiewicz Eug. Op. 20. Pieśni do mszy świętej .40
2258 Walkiewicz Eug. Op. 42. Missa St. Stanislai Ep. et M .40
2260 Walkiewicz Eug. Op. 11. Missa St. Micheli Archangeli 1.00
2262 Walkiewicz Eug. Op. 40. Missa St. Hedvigs Reg., Vid 1.00
2264 Walkiewicz Eug. Op. 46 Missa B. M. V. de Częstochowa 1.00
2266 Walkiewicz Eug. Op. 45. Missa St. Josaphat 7-głosowa 2.40
2268 Walkiewicz Eug. Op. 15. Msza Polska "Boże Stwórco" .50
2270 Walkiewicz Eug. Op. 17. Msza Polska "Z odgłosem" .50
2272 Walkiewicz Eug. Msza Polska na czas Wielkanocny .50
2280 Wróblewski A. Ks. Dr. Missa Prima Requiem 30

e) Na chóry meskie.

2292 Garbusiński K. Op. 2. Missa Pastoralis 1.00
2296 Garbusiński K. Op. 12. Missa Prima (bez Gloria) i gł. 2.75
2298 Garbusiński K. Op. 13. Msza druga mała i głosy instr. 3.00
2300 Garbusiński K. Op. 17. Missa St. Annae, dwa chóry 6 gł. 1.00
2320 Karczyński A. Op. 28. Missa pro Defunctis .80
2324 Walkiewicz Eug. Op. 14. Msza Polska, Boże Stwórco .50
2325 Walkiewicz Eug. Op. 70. Missa St. Ceciliae 3.00

XVIII. UTWORY NA SOLO SKRZYPCE LUB Z FORTEPIANEM.

2524 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich, w łatwym układzie .50
2526 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. w układzie z fortepianem 1.00
2528 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na dwoje skrzypiec i fortep. 1.20
2530 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na troje skrzypiec z fortep. 1.40
2532 Plohn A. Zb. 20 pieśni na skrzypce i gitarę .70
2534 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na orkiestrę mandolinową 2.00
2564 Waniorek. Pije Kuba do Jakuba, warjacje .30
2565 Zalewski-Gounod-Borel. Marsz z Fausta i wes. piosenka .25
2580 Zalewski B. J. 10 pieśni nar. i patr. z fortep. .40
2572 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, kujawiak, z fortep. .60
2574 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce: solo .20
2582 Zalewski B. J. Cztery marsze polskie; solo .20
2586 Zal.-Walk.-Mił.-Chopin. Cztery marsze; solo .20
2590 Zal.-Barański-Czerw.-Mił. Pieć marszy; solo .20
2600 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 21 utw.; solo .90

XIX. UTWORY NA KORNET LUB INNY DETY INSTRUMENT.

2704 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich narod. i patr. .50
2712 Zalewski B. J. 10 pieśni narod. i patr. .10
2728 Zalewski-Osmański. Cztery tańce polskie .20
2730 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce polskie .20
2732 Zal.-Ogiński-Pow.-Osm. Cztery tańce polskie .20
2734 Zalewski B. J. Cztery polskie marsze .20
2736 Zal.-Walk.-Mił.Chopin. Cztery marsze .20
2738 Zal.-Zist.-Mił.-Czerw.-Barański. Pięć marszy .20
2725 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki .10
2760 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 27 utworów .50

XX. UTWORY NA FORTEPIAN.

a) Łatwe dla dzieci.

3012 Ivanovici I. Na falach Dunaju (skrócony) .20
3038 Plohn A. Cztery utwory polskie .20
3046 Skarbczyk. Zbiór 25 pieśni narodowych .80

b) Trudniejsze dla starszych.

3060 Bunge C. Marsz Sokół Polski .25
3086 Marsz Polski. Z melodji ludowych .25
3090 Miłaszewski A. Op. 37. Marsz z polskich motywów .30
3092 Miłaszewski A. Op. 40. Marsz z pol. melodji .30
3094 Miłaszewski A. Op. 56. Zwartym Szeregiem Marsz Sokoli .20
3120 Rossi C. Pieśń polska w formie ronda .30
3130 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .30
3142 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki .25
3144 Zalewski B. J. Znalezione Szczęście, walc .25
3146 Zalewski-Walkiewicz. Marsz Polaków na Obczyźnie .25
3148 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Polska, Ruś i Litwa .25
3150 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Pobudki wojenne .25
3152 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Czołem Ojczyźnie .25

c) Znacznie trudniejsze koncertowe.

3262 Walkiewicz Eug. Op. 73. Walc koncertowy .50
3264 Walkiewicz Eug. Marsz Zjednoczenia P. R. K. ułatwiony .25
3268 Walkiewicz Eug. Op. 67. Marsz Zjednoczenia P. R. K .30
3276 Wieniawski-Zalewski. Kujawiak .25

d) Do tańca.

3377 Stvś W. Op. 37. Hejże ino, Dwa Mazury, Dedyg. BJZ. .25
3380 Zalewski B. J. Oj ten mazur, czysta bieda .25
3381 Zalewski B. J. Chłopskie kujawiaki .25
3382 Zalewski B. J. Wesele, kujawiak .25
3384 Zalewski B. J. Nowe krakowiaki .25
3387 Zalewski-Walkiewicz. Polka krakowska .25

XXII. UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ.

3504 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, mazur, kujawiak 2.00
3510 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 1.00

XXIII. UTWORY NA KAPELĘ.

3650 Zalewski B. J. Pięć marszy polskich 2.00
3652 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki .50
3658 Zalewski-Miączyński-Osmański. Cztery tańce polskie 2.00
3660 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 2.00
3662 Zalewski B. J. Polish March No. 1, 2, 3 and 4 2.00

UWAGA: Zamawiając wystarczy podać numer z boku i cenę. **Na przesyłkę należy dołączyć dziesięć procent (10%) więcej gotówki.**

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00



Nowość! Nowość!

Dzieła Komisowe

Polecamy do nabycia (jako nowość) co dopiero wyszłe z druku (Dzieła komisowe), które opracował i ułożył, na cztery głosy mieszane, bardzo przystępnie i praktycznie Eugeniusz Walkiewicz.

Utwory Kościelne

Chwalmy Pana. Śpiewnik zawierający około 150 pieśni kościelnych dla użytku młodzieży szkolnej i chórów kościelnych, zebrał Franciszek Pawłowski, Sr. zharmonizował na organ Eugenjusz Walkiewicz, w mocnej oprawie ze złoconym tytulikiem (stronic 208)..... $1.00

Mass in honor of SS. Cyril and Methodius, na cztery głosy mieszane z organami .... .80

Missa in honorem Sancti Isidori Agricolae Conf.. z organami, bardzo łatwa .... .60

Missa in hon. B. M. V. R. for (S. A. T. B.) z org. A. Karczyński. 1.00

Missa "Veni Salus Genitum" for (S. A. T. B.) z org. A. Karczyński. 1.00

Missa in hon. St. Hyacinthi, for (S. A. T. B.) z org. E. Walkiewicz. 1.00

Missa in honorem Sancti Rudolphi Mart. ad quatur voces inae quales comitate organo, auctore Eug. Walkiewicz $1.00

Msza Polska. Nadzwyczaj łatwa na chór mieszany a capella, możliwa na 1 lub 2 głosy .... .25

Msza Polska, A. Karczyńskiego, na 1 lub 2 głosy żeńskie, z akomp. organów, lub na 4 głosy mieszane a capella...... .40

Pieśni do Mszy Św., na jeden lub dwa głosy różne, z towarzyszeniem organów, opracował i ułożył Leon A. Cieszykowski .... .50

Responsorya i Hymny śpiewane w czasie procesji Bożego Ciała; zawiera: 1 Homo quidam, 2 Immolabit hoedum, 3 Respexit Elias, 4 Ego sum panis vitae, 5 Misti me vivens Pater, 6 O Sacrum convivium, 7 Pange lingua, 8 Sacris solemnis, 9 Verbum supernum prodines, 10 Salutatis humanae Sator, 11 Aeterne Rex altissime, 12 O salutaris hostia, 13 Tantum ergo Sacramentum, 14 O salutaris hostia, 15 Tantum ergo Sacramentum, 16 O salutaris hostia, 17 Tantum ergo Sacramentum; łatwe a capella lub z organami.......... .60

13 Pieśni Wielkanocnych, na 4 głosy mieszane: 1 Alleluja Jezus żyje, 2 Chrystus Zmartwychwstał, 3 Chrystus Zmartwychwstan jest,, 4 Dziś nam nastał, 5 Nie zna śmierci, 6 Otrzyjcie już łzy, 7 Wesoły nam dziś dzień nastał, 8 Witaj dniu święty, 9 Wstał Pan Chrystus, 10 Wysławiajmy Chrysta Pana, 11 Złóżcie troski, 12 Zwycięzca śmierci, 13 Witaj dniu śmierci .... .40

Vesperae de SS. Eucharistiae Sacramento, na cztery głosy mieszane z organami .... .60

Utwory Świeckie

Kantata "Szczęśliwy" na chór męski. Wł. Żeleński..... 50c

Nowy Rok. Chór. miesz. a capella. Moniuszko-Walkiewicz. 25c

Śpiewnik dla szkół polskich, zebrał X. S. C., bardzo łatwy, akomp. fortep., opracował i zharmonizował Eug. Walkiewicz; razem 49 piosenek polskich i amerykańskich, zastosowanych do czytanek używanych w szkołach parafjalnych .75

Zbiór 21 zupełnie nowych pieśni świeckich na 4 głosy mieszane a capella, stosowne do rozmaitych okoliczności, w 5ciu zeszytach, różnych kompozytorów, opracwał i ułożył Eug. Walkiewicz, za komplet $1.00

Zeszyt I., zawiera: a) Pieśń żołnierska; b) Pieśń wieczorna; c) Powitanie wiosny; d) Mój domek; e) Raz właśnie; f) Loreley, za komplet .... .20

Zeszyt II., zawiera: a) Naprzód Marsz; b) Pieśń o dzielnym człowieku; c) Dzieci Bachusa; d) Hymn do nocy, za komplet .... .20

Zeszyt III., zawiera: a) Witaj Pieśni; b) Krakowiak; c) Nasz śpiew; d) Pieśń o Domu; e) Duma, za komplet... .20

Zeszyt IV., zawiera: Marsz Towarzyski; Ej, towarzyszu pieśni, naprzód marsz .... .20

Zeszyt V., zawiera: a) Marsz Sokołów; b) Szewczyku, krawczyku; c) Z pieśnią; d) Ucichł już gwar; e) Ja i butelka, za komplet .... .20

Nowy Transport Nut z Polski

Do nabycia w redakcji Echa Muzycznego Komp. T. O. Mański.

1. Pamiętnik. Zbiór 5-ciu łatwych utw. na fortepian 1.50
2. Siedzi sobie św. Pioter orety. Na fortep. z tekstem i głosem .75
3. Zbiór 10-ciu Toastów na chór mieszany a capella.......... .60
4. Zbiór 10-ciu Toastów na chór męski a capella.......... .60
5. Pastorałka. "Co to woła—Gloria" na 4 gł. ch. żeń. i męs. .60
6. Pastorałka. "Hej nam hej" na chór miesz. a capella.......... .60
7. Pastorałka. "Hej nam hej" na chór męski a capella.......... .60
8. Módl się za nami, na Maj i Paźd. ch. miesz. part. i 4 głosy 1.10
9. Zbiór Melodji Ludowych (50) Do Lit. Lor. na or. z t. Cz. I 2.50
10. Trzy Litanje Loretańskie i Memorare na 4 gł. miesz. z 4 gł. 1.65



Pieśni Pogrzebowe

Do Użytku Kościelnego a w szczególności Dla Chórów Narodowych żeńskich, męskich lub mieszanych



1780 Siedem Pieśni Pog. na chór miesz. a cappela.......... 60
1781 Piętnaście Pieśni Pog. na ch. miesz. a capella.......... 60
1950 Sześć Pieśni Pog. na chor męski a capella.......... 60
1951 Jedenaście Pieśni Pog. na chór męski a capella.......... 60

UWAGA: Szczegółowy opis tych pieśni, patrz ogłoszenie w Echu Muzycznem, lub w naszych katalogach.

UWAGA:—Na ekspedycję i zwykłą pocztę prosimy dołączyć 10% więcej, a za nadesłaniem 10c wyślemy obszerny katalog.

ZAMAWIAĆ PROSIMY

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia
B. J. ZALEWSKI, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILL.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00